DETEKTIV NEMOGUĆEG
MARTI MISTERIJA
BROJ 73
7700 DIN.
DNEVNIK
AMBROUZA BIRSA

DNEVNIK AMBROUZA BIRSA

TEKST: PROSPERI
CRTEŽ: CASSARO

KASNIJE...
STIGLI SMO... HAJDEMO U KANCELARIJU.
POSLE PET MINUTA...
DA, DOBRO SE SEĆAM TOG DANA 1968. GODINE. BILO JE STRAŠNO...
KAŽITE MI, MISTER MERILE, ŠTA STE, U STVARI, PRONAŠLI U PEĆINI?
DVOJICU MOJIH LJUDI. BILI SU MRTVI I GOTOVO SU SASVIM ISKRVAVILI.
ČIM SMO ČULI NJIHOVE JAUKE, DOTRČALI SMO, ALI NISMO NAŠLI NI TRAGA ONOME KO IH JE MOGAO TAKO UDESITI. SHVATATE LI? DA BI NAPUSTIO RUDNIK, UBICA JE MORAO PROĆI PORED NAS, A MI NIKOGA NISMO VIDELI.
HMM... ŠTA JE JOŠ BILO U PEĆINI?
"JEDAN STARI LEŠ... GOTOVO MUMIFICIRANO TELO ČOVEKA KOJI JE TAKOĐE ZVERSKI UBIJEN, ALI MNOGO RANIJE, VEROVATNO U VREME OBRUŠAVANJA KOJE JE BLOKIRALO ULAZ."
KADA SE TO DOGODILO?
1914. GODINE. NA OSNOVU ODEĆE ILI, TAČNIJE REČENO, OSTATAKA ODEĆE KOJI SU NAĐENI NA LEŠU, ZAKLJUČILI SMO DA POTIČE UPRAVO IZ TOG VREMENA.
4

NIŠTA DRUGO NISTE NAŠLI?
AH, DA... NEKU STARU KNJIGU.
KNJIGU?
PORED MUMIFICIRANOG LEŠA SE NALAZILA SVESKA PO ČIJEM SMO IZGLEDU UTVRDILI DA JE VEOMA STARA. POŽUTELE STRANICE BILE SU ISPISANE NEČITKIM RUKOPISOM.
RUKOPIS? ZNAČI, TO I NIJE BILA PRAVA KNJIGA?
NIJE. RECIMO DA SE RADILO O BELEŽNICI ILI DNEVNIKU.
HMM. ŠTA JE BILO SA TOM SVESKOM, MISTER MERILE?
ISKRENO REČENO, POJMA NEMAM. IZVESNO VREME SU JE ČUVAL U KANCELARIJI RUDNIKA, A ONDA JE NESTALA. NIKO JE VIŠE NIJE VIDEO.
VEROVATNO JU JE UZEO NEKO OD SLUŽBENIKA, ALI NE MOGU VAM REĆI KO.
DOBRO, MISTER MERILE. HVALA VAM ZA POMOĆ.
ZNAŠ ŠTA, JAVA? BAŠ BIH VOLEO DA ZAVIRIM U TAJ STARI DNEVNIK.
MGH!
5

PRED MOTELOM...
HHHGGR!
ŠTA JE, JAVA?
HEJ, STIŽE DŽONSON! JURI KAO DA MU JE SAM VRAG ZA PETAMA.
MOTEL
ULAZITE, MISTERIJA! BRZO!
ŠTA SE DEŠAVA, ŠEFE?
POLICE
MORAMO SMESTA KRENUTI U **PAJN VALI**, JEDNO MESTO U UNUTRAŠNJOSTI, ČETRDESETAK MILJA ODAVDE.
ZAŠTO?
IZGLEDA DA JE TAMO IZBILA PRAVA EPIDEMIJA UBISTAVA! TELEFONIRAO MI JE KOLEGA IZ NJIHOVE POLICIJE.

JEDAN NJEGOV ČOVEK JE UBIJEN NA ISTI NAČIN KAO RITER... PRE TRI DANA!
ŠTA? RITER JE UBIJEN PREKJUČE, ZAR NE?
DA. A PRE TOGA SE DOGODIO JOŠ JEDAN SLIČNI ZLOČIN. DA, KAO DA JE STVARNO U PITANJU EPIDEMIJA.
NA ISTOKU, U PRAVCU **KUJAMAKU PIKA**...
PAJN VALI SE NALAZI NA OBRONKU KUJAMAKE, NAJVIŠE PLANINE U OVOM KRAJU. RADI SE O ŠUMOVITOM PREDELU KOJI JE PROGLAŠEN NACIONALNIM PARKOM.
EVO POLICIJSKE STANICE.

TO JE ŠEF SOLNIJE.
BRZO SI STIGAO, DŽONSONE! ODLIČNO!
OVO SU STRUČNJACI KOJE SAM POZVAO IZ NJUJORKA.
HOĆETE LI NAM ISPRIČATI ŠTA SE DESILO, SOLNIJE?
RAZGOVARAĆEMO UZ PUT, DOK VAS BUDEM VOZIO NA MESTO ZLOČINA.
AKO SE NE VARAM, UBIJENI JE BIO VAŠ ČOVEK.
DA... INSPEKTOR TOD. DIVAN MOMAK, JEDAN OD NAJBOLJIH U MOJOJ EKIPI.
BUKVALNO JE RASKOMADAN. A TO JE DRUGI TAKAV ZLOČIN U TOKU PROTEKLIH NEDELJU DANA. NE SHVATAM ŠTA SE DOGAĐA, DŽONSONE. OVAJ KRAJ JE ODUVEK BIO MIRAN.

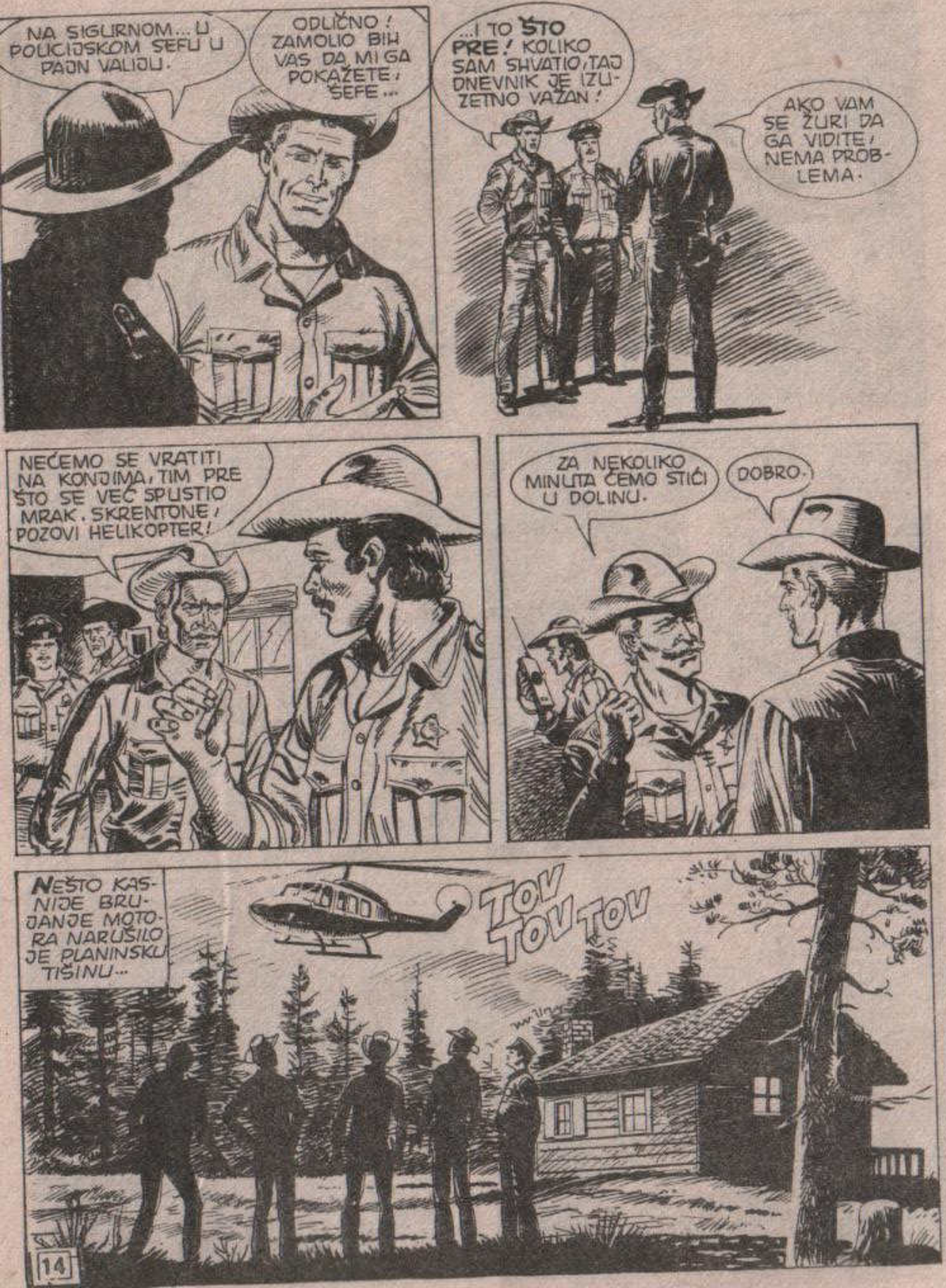
MOJI LJUDI NISU IMALI DRUGOG POSLA SEM DA KAŽNJAVAJU AUTOMOBILISTE ZBOG PREBRZE VOŽNJE ILI TURISTE KOJI UZNEMIRAVAJU ŽIVOTINJE U PARKU.
HM... KAKO BI BILO DA NAM ISPRIČAŠ SVE OD POČETKA, SOLNIJE?
U PRAVU SI... DANAS SAM MALO UZBUĐEN. DAKLE, PROŠLE SREDE SMO U SELU NAŠLI LEŠ NEKOG DOSONA. IZGLEDAO JE JEZIVO...
SKUPLJAO JE STARUDIJE, A ZA SEBE JE TVRDIO DA JE ANTIKVAR. KUPOVAO JE I PREPRODAVAO NAJNEOBIČNIJE STVARI DO KOJIH JE MOGAO DOĆI.
SA SVIMA SE ODLIČNO SLAGAO. PRONAŠLI SMO GA RASKOMADANOG, A OD UBICE NIJE BILO NI TRAGA. U RUCI JE DRŽAO NEKU STARU KNJIGU.
KNJIGU?
DA, POŽUTELU SVESKU, PISANU RUKOM... VEROVATNO DNEVNIK.
DO VRAGA! NE RADI SE, VALJDA, O ISTOJ ONOJ KOJA JE PRONAĐENA U MERILOVOM RUDNIKU?!

POMISLIO SAM DA BI TAJ DNEVNIK MOGAO POMOĆI DA UTVRDIMO KO JE POČINILAC ZLOČINA POŠTO GA JE DOSON GRČEVITO STEZAO U ŠACI. REKAO SAM TODU DA GA PROČITA.
OSIM ŠTO JE BIO JEDAN OD MOJIH NAJSPOSOBNIJIH MOMAKA, TOD JE STRASTVENO SAKUPLJAO STARE STVARI... ANTIKVITETE. ON JE JEDINI BIO U STANJU DA DEŠIFRUJE ONE SVRAČIJE NOGE.
DAO SAM MU DNEVNIK, A ON MI JE OBEĆAO DA ĆE GA PROČITATI TOKOM VIKENDA. SLOBODNO VREME JE PROVODIO U SVOJOJ KOLIBI, NA VISINI OD HILJADU DVESTA METARA.
MEĐUTIM, NIJE SE POJAVIO NA POSLU, PA SAM JUTROS POSLAO LJUDE PO NJEGA. PRONAŠLI SU SAMO NJEGOVE OSTATKE.
MORAĆEMO NASTAVITI NA KONJIMA. DO KOLIBE NEMA PUTA.

HEJ! NE PAMTIM KADA SAM POSLEDNJI PUT JAHAO... KAO I TI, JAVA, ZAR NE?
MMMGGH!
JESTE LI SPREMNI? SLEDITE ME!
STRM I PESKOVIT, USPON JE PREDSTAVLJAO TEŠKO ISKUŠENJE I ZA KONJE I ZA JAHAČE...
NAPRED, LEPOTANE!
PRERIJA JE MNOGO BOLJA, ZAR NE, PRIJATELJU?
MMMMGR!
NE BRINITE... VEĆ SMO BLIZU.
POČELO JE DA SE SMRKAVA...
EVO KOLIBE!

IMA LI ŠTA NOVO, SKRENTONE?
NEMA, ŠEFE.
PRONAŠLI SMO TODA NA OVOM KREVETU... ČARŠAVI SU BILI NATOPLJENI KRVLJU.
A TO JE SVE ŠTO JE OD NJEGA OSTALO.
ŠTO MU GROMOVA!
UNAKAŽEN JE KAO I SIROTI RITER.
DA... IZGLEDA DA IMAMO POSLA SA ISTIM MANIJAKOM. KADA JE TOD UBIJEN?

PREMA MIŠLJENJU SUDSKOG LEKARA, U NOĆI IZMEĐU PETKA I SUBOTE.
DAKLE, DAN PRE RITERA, KAO ŠTO SMO I PRETPOSTAVLJALI. UBICA JE IMAO DOVOLJNO VREMENA DA STIGNE U KUĆU VISTU.
NEGO, ŠTA JE BILO SA STARIM DNEVNIKOM?
IZGLEDA DA JE BAŠ TO ZANIMALO ZLOČINCA. IZ KOLIBE NIŠTA NIJE NESTALO MADA NI NEMA BOGZNA ŠTA DA SE UKRADE.
INTERESOVAO GA JE SAMO RUKOPIS. ODNEO GA JE POŠTO JE ISCEPAO NEKOLIKO STRANA KOJE SMO NAŠLI RAZBACANE PO PODU.
HM...
TO JE SVE ŠTO JE OSTALO.
HEJ! SAMO TRENUTAK!
OVO UOPŠTE NE LIČI NA HARTIJU STARU SEDAMDESET GODINA! BELA JE I KVALITETNA. IZGLEDA KAO...
...PAPIR ZA FOTOKOPIRANJE, ZAR NE? U PRAVU STE, PRIJATELJU.
VIDITE, JESTE DA SMO PRIPROSTI, ALI NISMO GLUPI. TODU SAM DAO FOTOKOPIJU DNEVNIKA, A NE ORIGINAL.
GDE JE ONDA PRVI PRIMERAK?


NA SIGURNOM... U POLICIJSKOM SEFU U PAJN VALIJU.
ODLIČNO! ZAMOLIO BIH VAS DA MI GA POKAŽETE, ŠEFE...
...I TO ŠTO PRE! KOLIKO SAM SHVATIO, TAJ DNEVNIK JE IZUZETNO VAŽAN!
AKO VAM SE ŽURI DA GA VIDITE, NEMA PROBLEMA.
NEĆEMO SE VRATITI NA KONJIMA, TIM PRE ŠTO SE VEĆ SPUSTIO MRAK. SKRENTONE! POZOVI HELIKOPTER!
ZA NEKOLIKO MINUTA ĆEMO STIĆI U DOLINU.
DOBRO.
NEŠTO KASNIJE BRUJANJE MOTORA NARUŠILO JE PLANINSKU TIŠINU...
TOV TOV TOV

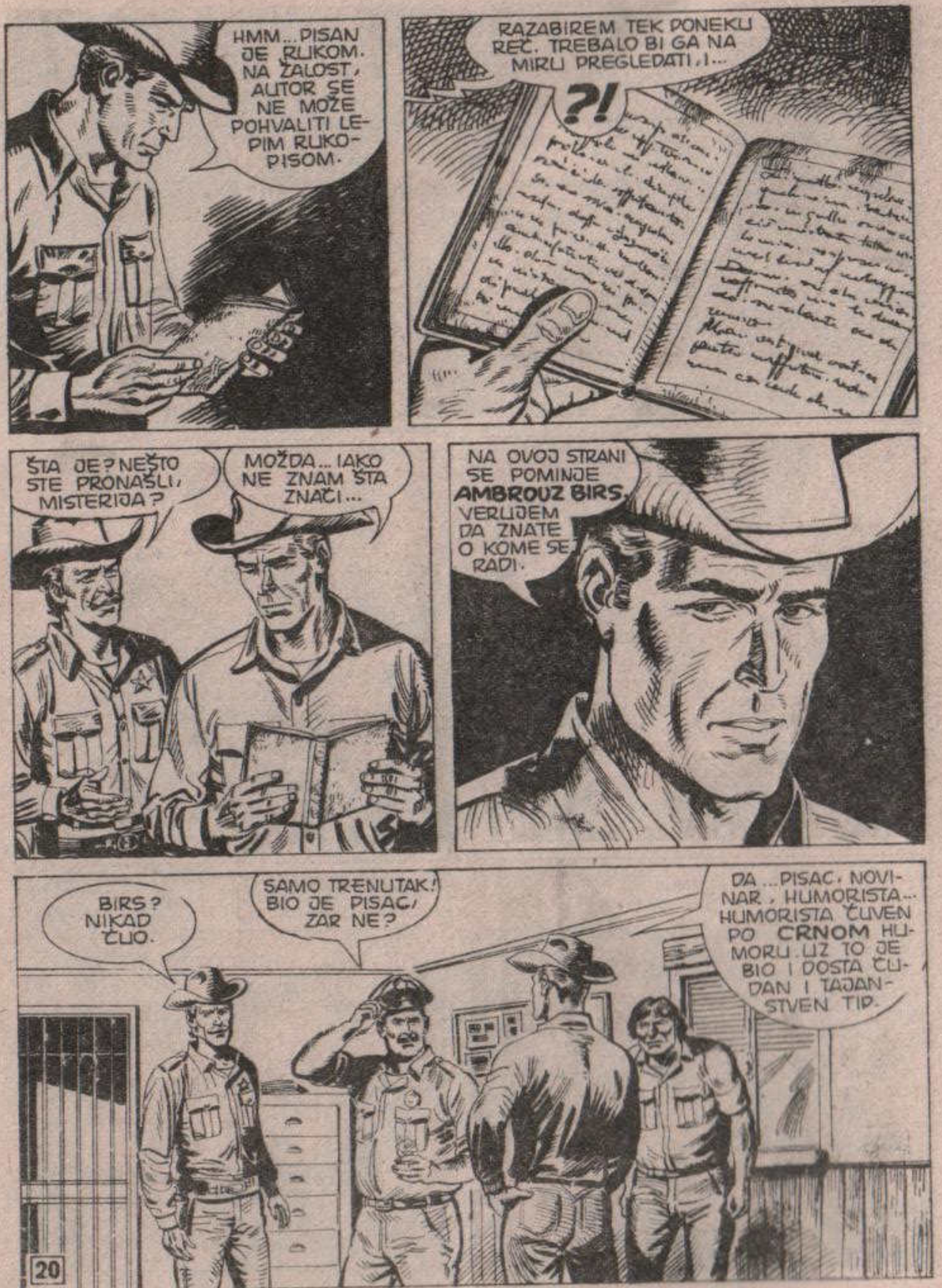
U POLICIJU! BRZO!
TOV
TOV
TOV
MORAM PRIZNATI DA MI SE OVO DOPADA, JAVA. NAIME, JAHANJE JE OSTAVILO ODREĐENE POSLEDICE NA IZVESNIM DELOVIMA MOG TELA.
MMMGRR!
IMAMO DOBRIH RAZLOGA DA VERUJEMO DA JE DNEVNIK OD IZUZETNOG ZNAČAJA ZA OVAJ SLUČAJ, SOLNIJE. NAKON OTVARANJA MERILOVOG RUDNIKA SREBRA U NAŠEM KRAJU JE POČINJENO VIŠE TAJANSTVENIH UBISTAVA.
I TAMO JE, NA MESTU ZLOČINA KOJI JE IZVRŠEN NA SLIČAN NAČIN, PRONAĐEN STARI DNEVNIK.
RAZUMEM... ALI NE RADUJTE SE UNAPRED. MOŽDA JE U PITANJU OBIČNA SLUČAJNOST.
NEKOLIKO MINUTA KASNIJE...
PAJN VALI!
IZNENADA...
POGLEDAJTE!
DO VRAGA!
BANG BANG

U POLICIJSKOJ STANICI SE NEŠTO DESILO!
MALON! BRZO SE SPUSTI I UKLJUČI SVA SVETLA!
BANG
POLICE
BANG
IZGLEDA DA VAŠI LJUDI NEKOGA JURE.
DRŽITE GA! DRŽITE PASJEG SINA!
NAPRED, MALON!
BANG
NE VIDIM NIKOGA!
SAMO NASTAVI DA KRUŽIŠ!
POŠTO JE HELIKOPTER NEKOLIKO PUTA NADLETEO TEREN...
NE VREDI... USPEO JE DA UMAKNE.
DO VRAGA... SPUSTIMO SE!

U PRAVU STE... NITKOV JE NESTAO!
TOV
TOV
ŠTA SE DOGODILO, ROSE?
NEKO, POJMA NEMAMO KO, NAPAO JE HEVITA I ZATIM POBEGAO.
HEVITA? JE LI OZBILJNO?
SREĆOM, NIJE. IZGUBIO JE DOSTA KRVI, ALI RANE NISU DUBOKE.
KAKO SI, HEVITE?
VEĆ MI JE BOLJE, ŠEFE.
POZVAO SAM LEKARA... BIĆE OVDE ZA NEKOLIKO MINUTA.

MOŽEŠ LI NAM ISPRIČATI ŠTA SE, ZAPRAVO, DESILO?
PA, NE ZNAM NI SAM. SEDEO SAM BLIZU KASE...
...KADA SAM ODJEDNOM OSETIO NEČIJE PRISUSTVO. TO JEST, ČUO SAM KORAKE I ZAPAHNUO ME JE JAK MIRIS **DIVLJINE**.
NISAM STIGAO DA SE OKRENEM. **NEŠTO** ME JE UDARILO, PA SAM SE SRUŠIO NA ZEMLJU. BIO JE NEVEROVATNO SNAŽAN!
JA SAM SE NALAZIO U SUSEDNOJ SOBI. ČUO SAM HEVITOVE JAUKE I DOTRČAO SA REVOLVEROM U RUCI.
„U TOM TRENUTKU JE NESTALO SVETLA. ZAPEO SAM ZA HEVITA KOJI JE LEŽAO NA ZEMLJI..."
DO...

„TADA SAM **NEŠTO** VIDEO... NEJASNU PRILIKU KAKO TRČI KROZ HODNIK. PUCAO SAM I... MISLIM DA SAM GA POGODIO."
BANG!
BANG
ISTRČAO SAM NAPOLJE ZAJEDNO SA OSTALIMA. U TOM TRENUTKU JE STIGAO HELIKOPTER.
HM... BAŠ VESELO!
?!
POGLEDAJTE! KASA JE **IZGREBANA!**
AH, SADA MI JE JASNO! HTEO JE DA SE DOČEPA **DNEVNIKA!** TU SMO GA DRŽALI.
KLAK
SREĆOM, NIJE USPEO. MOJI MOMCI SU SPREČILI NITKOVA DA OSTVARI SVOJU NAMERU.
MOGU LI DA POGLEDAM?


HMM... PISAN JE RUKOM. NA ŽALOST, AUTOR SE NE MOŽE POHVALITI LEPIM RUKOPISOM.
RAZABIREM TEK PONEKU REČ. TREBALO BI GA NA MIRU PREGLEDATI, I...
?!
ŠTA JE? NEŠTO STE PRONAŠLI, MISTERIJA?
MOŽDA... IAKO NE ZNAM ŠTA ZNAČI...
NA OVOJ STRANI SE POMINJE AMBROUZ BIRS. VERUJEM DA ZNATE O KOME SE RADI.
BIRS? NIKAD ČUO.
SAMO TRENUTAK! BIO JE PISAC, ZAR NE?
DA... PISAC, NOVINAR, HUMORISTA... HUMORISTA ČUVEN PO CRNOM HUMORU. UZ TO JE BIO I DOSTA ČUDAN I TAJANSTVEN TIP.
20

AKO SE NE VARAM, NESTAO JE 1914. U MEKSIKU. KAŽEM NESTAO, ZATO ŠTO OKOLNOSTI NISU POTPUNO RAZJAŠNJENE.
U SVAKOM SLUČAJU, BIRS JE, IZMEĐU OSTALOG, PISAO I NEKE NAROČITE PRIČE... PRIČE STRAVE I UŽASA!
VRLO INTERESANTNA PODUDARNOST, S OBZIROM NA TO DA I MI UPRAVO PROŽIVLJAVAMO JEDNU OD TAKVIH PRIČA.
SVE SAM VIŠE UBEĐEN DA OVAJ DNEVNIK IMA VEZE SA ZLOČINIMA KOJIMA SE BAVIMO I DA ĆEMO, PROČITAVŠI GA, SVAKAKO NEŠTO DOZNATI.
SOLNIJE, MOŽETE LI MI NAPRAVITI JEDNU KOPIJU? POKUŠAĆU DA DEŠIFRUJEM TEKST.
HM...
ČUJ, SOLNIJE... PROFESOR MISTERIJA JE NAJPOGODNIJA LIČNOST DA RAZREŠI OVU PROKLETU TAJNU.
NARAVNO. SAMO, RADI SE O NALAZU KOJI SE ODNOSI NA ISTRAGU KOJA JE U TOKU.
21

MORAM TRAŽITI DOZVOLU OD PRETPOSTAVLJENIH. NADAM SE DA ĆU USPETI SVE DA SREDIM PREKO TELEFONA.
KASNIJE...
U REDU JE, DŽONSONE.
DOBRO! EVO PRIZNANICE...
A TEBI EVO FOTOKOPIJA. ZAPAMTI DA SNOSIŠ ODGOVORNOST ZA DOKUMENT.
HVALA, SOLNIJE. JAVIĆU TI SE.
HVALA I VAMA! OBAVEŠTAVAJTE ME O SVEMU ŠTO BUDETE SAZNALI.
O KEJ! VRAĆAMO SE U SAN DIJEGO.
POLICE

TAJ DNEVNIK JE ZAISTA VAŽAN, ZAR NE, MISTERIJA?
JESTE. NADAM SE SAMO DA NEĆEMO PROĆI POPUT ONIH KOJI SU GA PRE NAS ČITALI.
MISLIO SAM O TOME, PA SAM PREDUZEO SVE MOGUĆE MERE PREDOSTROŽNOSTI... KADA ĆETE POČETI DA TUMAČITE TEKST?
PA... ODMAH. JAKO SAM RADOZNAO I UOPŠTE MI SE NE SPAVA.
POLICE
AKO SE SLAŽETE, VOLEO BIH DA GA NA MIRU PREGLEDAM U SVOJOJ SOBI, U MOTELU.
O KEJ. ZNAČI DA OKO ZGRADE TREBA POSTAVITI POLICIJSKI KORDON.
NIKO NEĆE MOĆI PRIĆI, A DA NE BUDE PRIMEĆEN.
MGHR!
KULA VISTA...
DANIJELSE, OVDE DŽONSON! ODMAH POŠALJI TRI PATROLE U MOTEL "MUN".
POLICE

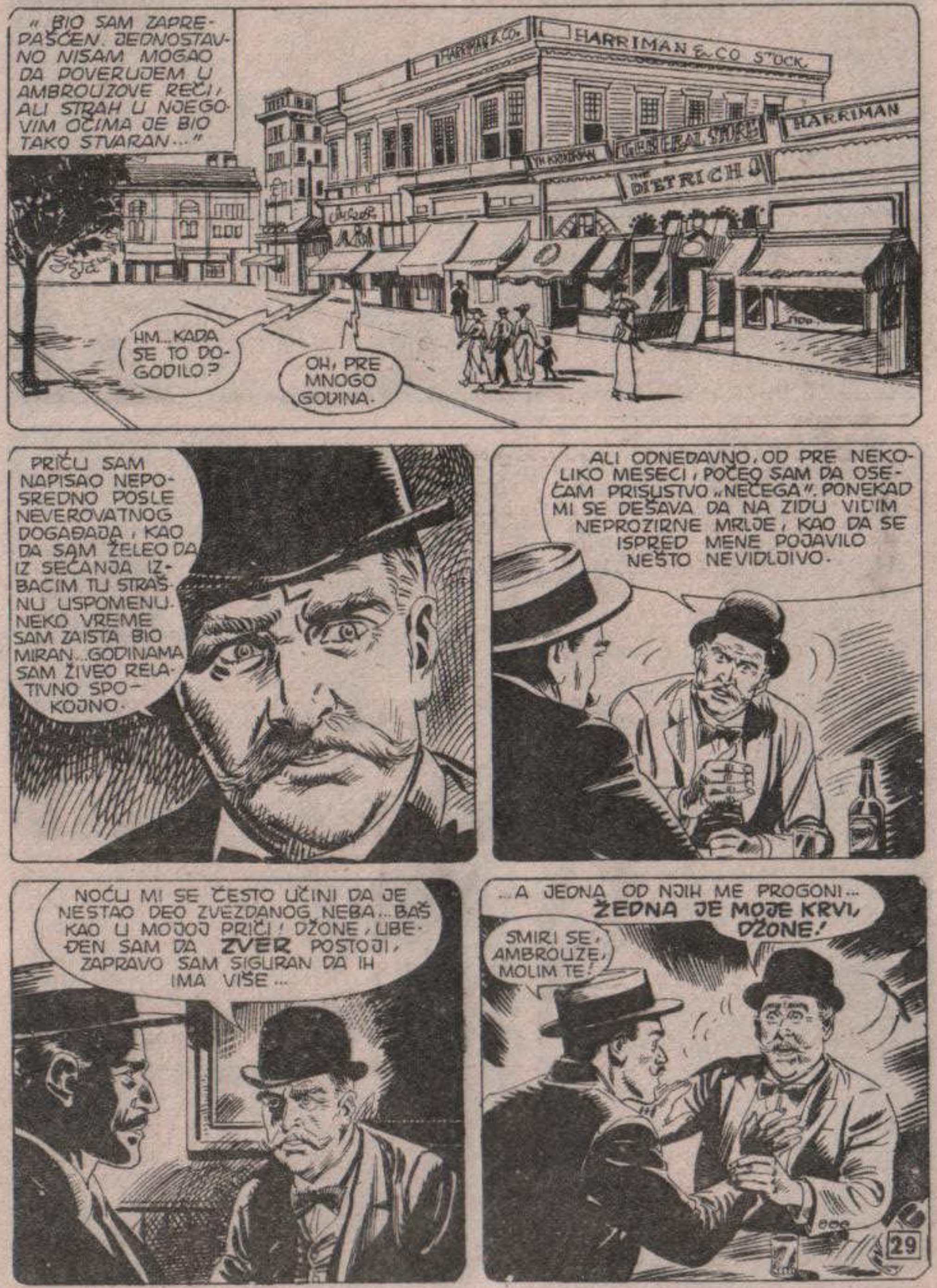
MOTEL MOON
POSLE NEKOLIKO MINUTA PROSTOR OKO MOTELA LIČIO JE NA ZONU RATNIH OPERACIJA...
NI SAM VRAG NE BI MOGAO UĆI, A DA PRETHODNO NE BUDE LEGITIMISAN, MISTERIJA.
VRLO DOBRO, ŠEFE. VIDIMO SE UJUTRO.
TI SLOBODNO SPAVAJ, JAVA.
MMMMGHH!
KONAČNO SAM SAM.
NEĆE BITI NIMALO LAKO, ALI IMAO SAM POSLA I SA GORIM ŽVRLJOTINAMA.

DETEKTIV NEMOGUĆEG JE POČEO DA DEŠIFRUJE IZBLEDELI I HAOTIČNI RUKOPIS...
„ZOVEM SE DŽON LUDVIG ATKINS. 12. NOVEMBRA SAM NAPUNIO ČETRDESET ŠEST GODINA, A VEĆ DVE DECENIJE ŽIVIM U VAŠINGTONU GDE PREDAJEM ŠPANSKU KNJIŽEVNOST NA UNIVERZITETU DŽORDŽ TAUN."
PROFESOR ŠPANSKOG JEZIKA... HM... SUDEĆI PREMA RUKOPISU, SMEO SAM SE OPKLADITI DA JE LEKAR.
„UPRKOS TOME ŠTO PUNIH DVADESET GODINA ŽIVIM U PRESTONICI, NEMAM MNOGO PRIJATELJA. MEĐU MALOBROJNIMA OD NJIH NAJODANIJI MI JE AMBROUZ BIRS, ZNATNO STARIJI OD MENE I TAKOĐE STRASTVENI LJUBITELJ KNJIŽEVNOSTI, NOVINAR I PISAC."
„TRENUTNO RADI KAO DOPISNIK „AMERIKENA", ALI MI JE VIŠE PUTA REKAO DA SE NOVINARSTVOM BAVI IZ NUŽDE, KAKO BI IMAO OD ČEGA DA ŽIVI."
„JEDINO ŠTO GA ZAISTA INTERESUJE JESTE PISANJE. SPECIJALIZOVAO SE ZA KRATKE PRIČE PUNE OŠTROG HUMORA I ANTIKOMFORMISTIČKOG DUHA KOJI SE DIREKTNO VEZUJE ZA TRADICIJU DŽONATANA SVIFTA..."*
MOTEL MOON
POLICE
*AUTOR „GULIVEROVIH PUTOVANJA".

„PREDVEČE BISMO OBIČNO ŠETALI GRADSKIM ULICAMA ILI SVRATILI U NEKI LOKAL DA POPIJEMO BURBON I POPRIČAMO O KNJIŽEVNOSTI I FILOZOFIJI."
HM... PRVIH NEKOLIKO MESECI 1914. GODINE NISU BAŠ NAROČITO ZANIMLJIVI. ČINI MI SE DA SAM U POGLEDU DNEVNIKA GRDNO POGREŠIO...
AH, NE! POSLEDNJIH DANA FEBRUARA SE IPAK NEŠTO ZBILO. ATKINS SE ZABRINUO... PONAŠANJE AMBROUZA BIRSA MU SE NIMALO NE DOPADA...
„25. FEBRUAR. U POSLEDNJE VREME AMBROUZ VIŠE NIJE ONAJ STARI. NAPET JE, NERVOZAN... ČESTO DELUJE ODSUTNO I PAŽLJIVO OSLUŠKUJE KAO DA MISLI DA GA NEKO UHODI."
„NA MOJA PITANJA ODGOVARA DA JE SVE U REDU, DA JE UMORAN I ISCRPLJEN, NENAVIKNUT NA POSAO KOJIM SE BAVI. ALI, TO NJEGOVO UVERAVANJE MI NE ZVUČI ISKRENO."
26

„4. MART. VEČERAS SAM, DOK SMO SEDELI U GOSTIONICI, OTVORENO ZATRAŽIO OD AMBROUZA DA MI KAŽE ŠTA SE DEŠAVA."
AMBROUZE... AKO SE NEČEGA ILI NEKOGA PLAŠIŠ, AKO SMATRAŠ DA TE UHODE, ZAŠTO MI SE NE POVERIŠ? MOŽDA BIH TI MOGAO POMOĆI.
NE, DŽONE.
„ODOLEVAO JE MOJIM NAVALJIVANJIMA BOREĆI SE SA ISKUŠENJEM DA IPAK PROGOVORI."
HVALA TI, ALI NEMA ČOVEKA NA OVOM SVETU KOJI BI MI MOGAO POMOĆI.
PROKLETSTVO! ČEMU TOLIKA TAJNOVITOST? PONAŠAŠ SE KAO DA SI POČINIO NEKO STRAŠNO NEDELO. NE, MORAŠ MI KAZATI O ČEMU SE RADI!
„KONAČNO JE ODLUČIO DA PROGOVORI..."
VARAŠ SE, DŽONE. NISAM URADIO NIŠTA LOŠE ILI, BOLJE REČENO, ZBOG POVRŠNOSTI I LAKOMISLENOSTI POČINIO SAM JEDNU VELIKU GREŠKU.
KAKVU GREŠKU, DO VRAGA?!
SEĆAŠ LI SE MOJE PRIČE POD NASLOVOM „STVOR SA DRUGOG SVETA"?
„UVRSTIO SAM JE U ZBIRKU KOJU SAM OBJAVIO PRE DVADESET GODINA POD NASLOVOM „MOŽE LI TAKO NEŠTO BITI"?
AMBROUZ BIRS
MOŽE LI TAKO NEŠTO BITI!?
NJUJORK 1893
27

NARAVNO DA SE SEĆAM. MISLIM DA TI JE TO JEDNA OD NAJBOLJIH PRIČA. AKO SE NE VARAM, GOVORI O ČOVEKU KOGA JE UBILO **NEVIDLJIVO** ČUDOVIŠTE.
TAČNO... ZVER KOJA JE DOŠLA KO ZNA ODAKLE, OKRUTNA I NEUHVATLJIVA.
ALI, ONO ŠTO NIKO NE ZNA... ONO ŠTO DVADESET GODINA NIKOME NISAM KAZAO... JESTE DA PRIČA **NIJE** IZMIŠLJENA!
NE RAZUMEM...
DA, PRIJATELJU... NISAM JE IZMISLIO! TAKVA STVORENJA ZAISTA POSTOJE.
„I SAM SAM IMAO PRILIKE DA VIDIM ČOVEKA KOJI JE UMRO NA TAJ NAČIN. NEŠTO GA JE RASKOMADALO... ČOVEK ILI ZVER, U SVAKOM SLUČAJU STVOR NEVIDLJIV ZA NAŠE OČI.“
AAAAH!


„BIO SAM ZAPREPAŠĆEN. JEDNOSTAVNO NISAM MOGAO DA POVERUJEM U AMBROUZOVE REČI, ALI STRAH U NJEGOVIM OČIMA JE BIO TAKO STVARAN...“
HARRIMAN & CO STOCK
GENERAL STORE
HARRIMAN
DIETRICH
HM... KADA SE TO DOGODILO?
OH, PRE MNOGO GODINA.
PRIČU SAM NAPISAO NEPOSREDNO POSLE NEVEROVATNOG DOGAĐAJA, KAO DA SAM ŽELEO DA IZ SEĆANJA IZBACIM TU STRAŠNU USPOMENU. NEKO VREME SAM ZAISTA BIO MIRAN... GODINAMA SAM ŽIVEO RELATIVNO SPOKOJNO.
ALI ODNEDAVNO, OD PRE NEKOLIKO MESECI, POČEO SAM DA OSEĆAM PRISUSTVO „NEČEGA“. PONEKAD MI SE DEŠAVA DA NA ZIDU VIDIM NEPROZIRNE MRLJE, KAO DA SE ISPRED MENE POJAVILO NEŠTO NEVIDLJIVO.
NOĆU MI SE ČESTO UČINI DA JE NESTAO DEO ZVEZDANOG NEBA... BAŠ KAO U MOJOJ PRIČI! DŽONE, UBEĐEN SAM DA **ZVER** POSTOJI, ZAPRAVO SAM SIGURAN DA IH IMA VIŠE...
...A JEDNA OD NJIH ME PROGONI... **ŽEDNA JE MOJE KRVI, DŽONE!**
SMIRI SE, AMBROUZE, MOLIM TE!

NEVIDLJIVI LIBICA ... NARAVNO, TIME BI SE MNOGE STVARI MOGLE OBJASNITI...
...ODSUSTVO BILO KAKVIH TRAGOVA, NESTANAK ZLOČINCA IZ RUDNIKA ... ŠTETA JE SAMO ŠTO JE TA TEORIJA APSOLUTNO NEVEROVATNA.
IPAK, PROČITAĆU DNEVNIK DO KRAJA.
„SMATRAM DA SE IZ SVEGA MOŽE IZVUĆI SAMO JEDAN ZAKLJUČAK... SIROTI AMBROUZ JE OČIGLEDNO SIŠAO S UMA."
MOTEL
MOTEL MOON
„POŠTO JE GODINAMA U SVOJIM ČUVENIM „CRNIM PRIČAMA" OPISIVAO SVE MOGUĆE VRSTE OKRUTNOSTI, POČEO JE DA MEŠA LITERARNE IZMIŠLJOTINE SA STVARNOŠĆU, PA SE IZGUBIO U SOPSTVENIM KONSTRUKCIJAMA."
HMM ... ZATIM SE IZVESNO VREME NIŠTA ZANIMLJIVO NE DOGAĐA, A ONDA SE BIRSOVO MENTALNO STANJE NAGLO POGORŠAVA...
„POTPUNO JE PRESTAO DA RADI. DANE PROVODI ZADUBLJEN U MISLI, KAO ZAROBLJENIK STVORENJA KOJE JE SAM IZMISLIO. SADA JE VEĆ ČVRSTO UVEREN U POSTOJANJE ČUDOVIŠTA KOJE GA UHODI I NIKO MU NE MOŽE DOKAZATI DA NIJE U PRAVU."

„24. MART. SINOĆ MI JE NEOČEKIVANO U POSETU DOŠAO AMBROUZ DA ME ZAMOLI NEŠTO NEVEROVATNO. BIO JE UZBUĐEN..."
DŽONE, JE LI TAČNO DA IDUĆEG MESECA IDEŠ U MEKSIKO?
DA. TREBA DA OBAVIM NEKA ISTRAŽIVANJA U VEZI SA DIJALEKTIMA KOJIMA SE GOVORI U SEVERNIM DRŽAVAMA, PORED GRANICE.
MOLIM TE, DOZVOLI DA POĐEM SA TOBOM! POLUDEĆU AKO OSTANEM SAM!
„OBJASNIO SAM MU DA BI MOGLO BITI OPASNO, JER U MEKSIKU VEĆ TRI GODINE BESNI GRAĐANSKI RAT KOJI JE OTPOČEO POŠTO JE SA VLASTI OBOREN PORFIRIJE DIJAZ."
MEKSIČKIM PUTEVIMA KRSTARE ODREDI **REVOLUCIONARA** NA ČIJEM ČELU SU VILA I ZAPATA. TAMO SE SVAKOG TRENUTKA MOŽE ZARADITI METAK!
ŠTA JE GRAĐANSKI RAT U POREĐENJU SA ONIM ŠTO JA PREŽIVLJAVAM?
PREKLINJEM TE, POVEDI ME! MOŽDA „ON" NEĆE SMETI DA ME PRATI ČAK DONDE, MOŽDA ĆE MI IZGUBITI TRAG... U SVAKOM SLUČAJU, NI U JEDNOM MOMENTU NEĆU BITI SAM.
ALI...
„ŠTA SAM MOGAO? AMBROUZ JE ZAISTA BIO U OČAJNOM STANJU."
NE ZNAM ZAŠTO, ALI OSEĆAM DA ME ONA „STVAR" NEĆE NAPASTI SVE DOK BUDEM U DRUŠTVU.
DOBRO... POĐI SA MNOM.

„3. MAJ. VEĆ NEKOLIKO NEDELJA AMBROUZ I JA PUTUJEMO OD KOAHUILE DO NUEVO LEONA I OBRNUTO, TIK UZ RIO GRANDE, SPREMNI DA SMESTA PREĐEMO NA DRUGU OBALU UKOLIKO SITUACIJA POSTANE OZBILJNA."
„DOSAD SMO USPEVALI DA IZBEGNEMO SUKOBE I OPASNOSTI. AMBROUZOVO STANJE SE POBOLJŠALO. MNOGO JE MIRNIJI, GOTOVO SPOKOJAN."
„15. MAJ. VEČERAS ĆEMO PRENOĆITI U HIMENEZU. ISTRAŽIVANJE USPEŠNO TEČE, SKUPIO SAM GOMILU ZANIMLJIVOG MATERIJALA, A GRAĐANSKI RAT SE DOSAD ODVIJAO MIMO NAS."
„MEĐUTIM, PONOVO SAM ZABRINUT ZBOG AMBROUZA. VEČERAS SU OPET POČELE DA GA MUČE MORBIDNE MISLI..."
OSEĆAM GA, DŽONE... TU JE, U BLIZINI! PRONAŠAO ME JE!
NE SHVATAM KAKO JE USPEO, ALI SAM SIGURAN DA JE OVDE! ON I NJEMU SLIČNI UBIJAJU SVE KOJI ZNAJU ZA NJIHOVO POSTOJANJE. NE ŽELE DA ČOVEČANSTVO DOZNA ZA NJIH.
SMIRI SE, AMBROUZE! MOŽDA TE... HM... INTUICIJA VARA.

TACOS-BEBIDAS
NE! ZNAM DA SAM U PRAVU! ALI, SVE DOK BUDEM U DRUŠTVU, ZVER SE NEĆE USUDITI DA ME NAPADNE! RAZUMEŠ LI, DŽONE? NIKAD ME NE OSTAVLJAJ SAMOG! BUDI UZ MENE!
DOBRO, AMBROUZE... DOBRO. NE BRINI.
HMM... ODAVDE SE RUKOPIS MENJA... JOŠ JE KONFUZNIJI I NEPRAVILNIJI. ČINI SE KAO DA JE TEKST ISPISIVAO NEKO KOME SE JAKO ŽURILO I KO JE DOŽIVEO NEŠTO ZAISTA STRAŠNO.
NEMA VIŠE NI DATUMA. PRIČA DO KRAJA TEČE BEZ PREKIDA... HAOTIČNA JE, GOTOVO DELIRIČNA...
„DOGODILO SE ONO ŠTO NISAM NI SANJAO DA SE MOŽE DESITI, A ZA SVE SAM JA KRIV..."
NEKA MI NEBO BUDE U POMOĆI! NISAM SMEO OSTAVITI SIROTOG AMBROUZA SAMOG. TREBALO JE DA SE ODAZOVEM NA NJEGOVE OČAJNIČKE POZIVE! CEO ŽIVOT MI NEĆE BITI DOVOLJAN DA SE ISKUPIM!

„ONE NOĆI U HIMENEZU... MOLIO ME JE DA GA NI NOĆU NE NAPUŠTAM. ALI, ZOV PUTI JE NEODOLJIV, A JA SAM UVEK BIO SLAB PREMA ŽENSKIM DRAŽIMA. TEKILA JE KRIVA ŠTO SAM POSTAO JOŠ OSETLJIVIJI..."
„KADA MI JE LEPA MEKSIKANKA KOJA NAS JE POSLUŽIVALA STAVILA DO ZNANJA DA NE BI BILA RAVNODUŠNA PREMA PAŽNJI SA MOJE STRANE, ZABORAVIO SAM OBEĆANJA KOJA SAM DAO AMBROUZU..."
„POSLE VEČERE SAM GA OTPRATIO U SOBU I ČIM SAM VIDEO DA JE ZASPAO, ODJURIO U GOSTIONICU."
HOTEL
„PRESKOČIĆU ONO ŠTO SAM DOŽIVEO TE PROKLETE NOĆI. UOSTALOM, ČITALAC I SAM TO LAKO MOŽE ZAMISLITI."
„DOVOLJNO ĆE BITI DA KAŽEM DA JE, KADA SAM SE POSRĆUĆI VRATIO U SOBU, GOTOVO VEĆ BILO SVANULO."
EL

„KOD AMBROUZA NIJE BILO NIKOGA. KREVET RAZMEŠTEN, ALI NIGDE NJEGOVOG ODELA. IZGLEDALO JE KAO DA JE NA BRZINU IZAŠAO."
„OTRČAO SAM DOLE. GOSTIONICA JE IMALA DVA ULAZA. STRAŽNJI JE VODIO U DOLINU. VRATA SU ŠKRIPALA NA JUTARNJEM POVETARCU."
SKREEAK
„DOBRO SAM NAĆULIO UŠI... DOZIVI ZA POMOĆ DOPIRALI SU IZ DALEKA. KRV MI SE SLEDILA KADA SAM PREPOZNAO NJEGOV GLAS...
EEEEEEEEEH!
AMBROUZ!
„POTPUNO IZVAN SEBE, OTVORIO SAM VRATA I IZJURIO NAPOLJE NASTOJEĆI DA U POLUMRAKU NEŠTO VIDIM..."
„U DALJINI SAM SPAZIO JEDNU PRILIKU KAKO TRČI KROZ VISOKU TRAVU..."

„AMBROUZ JE JURIO KAO DA MU JE SAM VRAG ZA PETAMA NEPREKIDNO SE OSVRĆUĆI. IZA NJEGA, MEĐUTIM, NIJE BILO NIKOGA."
NE! NE! UPOMOĆ!
„POKUŠAO SAM NEŠTO DA VIKNEM, ALI MI IZ USTA NIJE IZAŠAO NIKAKAV ZVUK. TADA SAM IZ SVE SNAGE POTRČAO ZA PRIJATELJEM..."
„ODJEDANPUT SAM VIDEO KAKO SE OTPRILIKE DVA METRA IZA AMBROUZA TRAVA UGIBA, I TO U PRAVILNIM RAZMACIMA, KAO DA JE NEKO GAZI."
„TADA JE AMBROUZ ZASTAO. MAHAO JE RUKAMA... IZGLEDALO JE DA SE OD NEČEGA BRANI..."
NE! NEE! DALJE OD MENE!
AMBROUZE!

„TELO MU JE ZADRHTALO KAO DA GA JE ŠČEPALA I PROTRESLA RUKA NEKOG DIVA. ZNAM DA ZVUČI NEVEROVATNO, ALI SU POVREMENO DELOVI NJEGOVOG TELA NESTAJALI I PONOVO SE POJAVLJIVALI..."
NEE! PUSTI ME!
„MOJ PRIJATELJ SE GOLORUK BORIO PROTIV NEČEGA ŠTO JE BILO OBDARENO UBISTVENOM SNAGOM, A TO NEŠTO GA JE NEPREKIDNO NAPADALO RANJAVAJUĆI GA I CEPAJUĆI MU ODEĆU."
AAH!
„SAMO JEDNOM JE POGLEDAO U MENE... IZGLEDALO JE DA ME VIDI. IZ GRLA MU SE OTEO NELJUDSKI KRIK..."
AAAAH
„POTRČAO SAM PREMA NJEMU ŠTO SAM BRŽE MOGAO, ALI, KADA SAM SE PRIBLIŽIO..."
AMBROUZE!
„... MOJ PRIJATELJ SE VEĆ BIO PRETVORIO U UNAKAŽENI I OSAKAĆENI LEŠ..."
NE!

„BLIZU NAS JE NEŠTO GAZILO TRAVU OSTAVLJAJUĆI ČUDOVIŠNE TRAGOVE... KRUŽILO JE OKO AMBROUZOVIH OSTATAKA...“
OH, NE...
„JEDNOSTAVNO VIŠE NISAM MOGAO DA IZDRŽIM. PRESTAO SAM DA RAZMIŠLJAM O AMBROUZU, MOM PRIJATELJU KOME VIŠE NIKO NIJE MOGAO POMOĆI, I POSVETIO SE SEBI...“
MORAM SMESTA POBEĆI.
„OKRENUO SAM LEĐA NEVEROVATNOJ **STVARI** KOJA JE I DALJE GAZILA TRAVU I POTRČAO ŠTO SAM BRŽE MOGAO...“
„ALI, NE PREMA SELU, GDE MI NIKO NE BI POMOGAO, VEĆ PREMA BREŽULJCIMA, KROZ POLJA. MOJ POREMEĆENI UM IMAO JE SAMO JEDAN CILJ: ZAMETNUTI TRAGOVE...“
„TEK SAM KASNIJE, STALOŽENO RAZMIŠLJAJUĆI, SHVATIO ZAŠTO SAM SE TAKO PONEO. NIKOME NISAM HTEO DA ISPRIČAM ŠTA SAM VIDEO JER MI SIGURNO NE BI VEROVALI I JER BI ME PROGLASILI LUDIM, A I ZBOG TOGA ŠTO BI ME MOGLI OPTUŽITI ZA SMRT MOG PRIJATELJA.“

U SUSEDNOJ SOBI...
RRGH!
HMM... OSTALO JE JOŠ NEKOLIKO STRANICA ISPISANIH SVE ZAMRŠENIJIM I NERAZUMLJIVIJIM RUKOPISOM.
USKORO ĆE SVANUTI... VREME KADA JE UMRO BIRS...
...KADA SE STRAHOVANJA I MORE OTELOTVORUJU. VREME KOJE SKANDINAVSKI NARODI NAZIVAJU **VUČJIM...**
SKREEE
?!

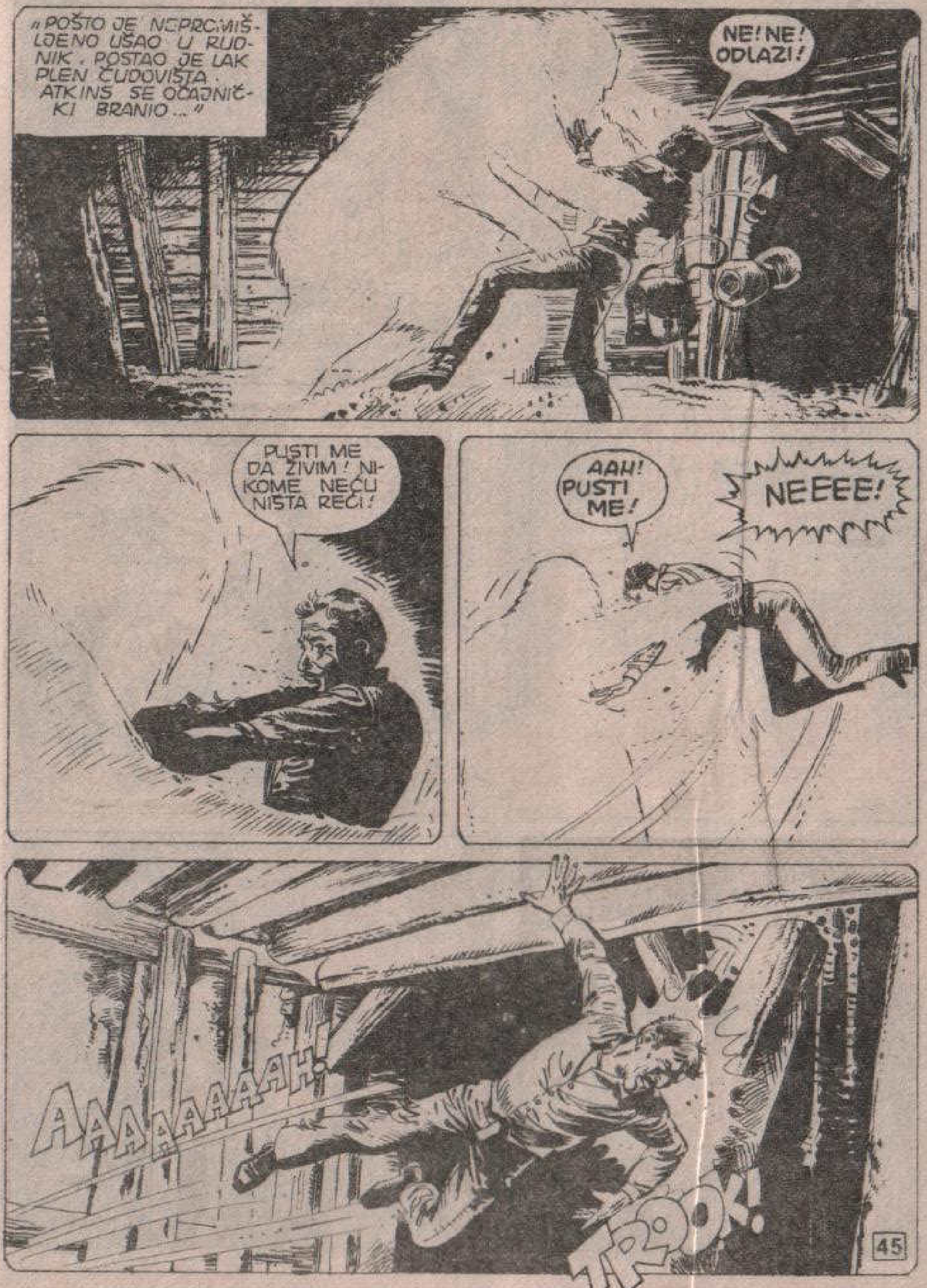
MMMGRR!
KREEK
DO VRAGA! UPLAŠIO SI ME, JAVA! VRATA ŠKRIPE POPUT ONIH U STARIM ENGLESKIM DVORCIMA.
GHRRR! MMMGGGH!
NE MOŽEŠ DA SPAVAŠ?
SASVIM TE RAZUMEM... I JA SAM NERVOZAN. NEMOJ MISLITI DA ŽELIM DA SE TAKMIČIM SA TVOJIM FAMOZNIM „NJUHOM", ALI I JA OSEĆAM NEŠTO U VAZDUHU.
MOŽDA JE U PITANJU OBIČNA SUGESTIJA... DNEVNIK JE IZUZETNO UZBUDLJIV.
MGH?
AKO -A TO „AKO" JE VELIKO KAO KUĆA- SU DOGAĐAJI O KOJIMA GOVORI ISTINITI, ONDA VEĆ DECENIJAMA MEĐU NAMA ŽIVE NEVIDLJIVA STVORENJA!

U SVAKOM SLUČAJU, POŠTO NE MOŽEŠ DA SPAVAŠ, BIĆE BOLJE DA TI SVE ISPRIČAM. MOŽDA ĆEMO ZAJEDNIČKIM SNAGAMA USPETI PRE DA SE SMIRIMO.
MMGGH!
MARTI MISTERIJA JE JAVI UKRATKO PREPRIČAO SADRŽAJ DNEVNIKA...
STIGAO SAM DO POSLEDNJIH STRANA. TU ATKINS PRIČA O ONOME ŠTO SE DESILO POSLE BIRSOVE SMRTI.
„MESECIMA SAM ŽIVEO KRIJUĆI SE PO NAJZABAČENIJIM OBLASTIMA SEVERNOG MEKSIKA. NEMAM HRABROSTI NI IMENA DA IM NAPIŠEM. NADAM SE DA NIKO NEĆE BITI U STANJU DA MI UĐE U TRAG, DA DOPRE DO MENE."
„BOJIM SE! UVEREN SAM DA SU ME STVAR ILI STVARI PREPOZNALE. AMBROUZ JE TVRDIO DA UBIJAJU SVE ONE KOJI SU UPOZNATI SA NJIHOVIM POSTOJANJEM... A I JA SAM MEĐU NJIMA."
"SEĆAM SE AMBROUZOVIH STRAHOVANJA I MERA PREDOSTROŽNOSTI, POSTUPAKA KOJI SU MI SE ČINILI POSLEDICOM MANIJE PROGANJANJA. MEĐUTIM, SADA SE I JA STALNO OSVRĆEM..."
„POVREMENO NA ZIDOVIMA VIDIM NEPROZIRNE MRLJE... A NEKADA U MRAKU OSEĆAM NEČIJE UBRZANO DISANJE..."

„OTKAKO SAM POSTAO SVESTAN »NJEGOVOG« PRISUSTVA, TRUDIM SE DA NIKADA NE OSTANEM SAM. ALI, DOMOROCI SA KOJIMA SAM SE SPRIJATELJIO NE SHVATAJU UVEK MOJU ŽELJU ZA DRUŠTVOM... POGOTOVO NOĆU. ČESTO JE TUMAČE KAO MANIJU, AKO NE I NEŠTO GORE."
„MORAM ŠTO PRE ODAVDE. UJUTRO ĆU PREĆI GRANICU I VRATITI SE U SJEDINJENE DRŽAVE. SMESTIĆU SE NEGDE PORED MORA."
PRED MOTELOM... MEĐU POLICAJCIMA ISCRPLJENIM OD ČEKANJA I NEISPAVANOSTI...
...NIKO NIJE PRIMETIO DA NEŠTO U TRAVI OSTAVLJA ČUDOVIŠNE TRAGOVE...
ČINILO IM SE DA VRATA MOTELA ŠKRIPE POD NALETIMA JUTARNJEG POVETARCA...

„DANIMA SAM NA KONJU KRSTARIO JUŽNOM KALIFORNIJOM... SADA SAM UDALJEN NEKOLIKO ČASOVA HODA OD SAN DIJEGA."
„ON" JE STALNO IZA MENE... OSEĆAM GA! MORAM ŠTO PRE PRONAĆI NEKI ZAKLON!"
KREEEK!
„SPUŠTA SE VEČE, A JA JOŠ PUTUJEM... NE MOGU PRENOĆITI POD VEDRIM NEBOM."
„U BLIZINI SE NALAZI STARI RUDNIK... BILO BI NAJBOLJE DA SE TAMO SKLONIM."

NEMA ČUVARA... SAKRIĆU SE U GLAVNI HODNIK.
„NADAM SE DA ĆU OVDE BITI BEZBEDAN... TRENUTNO SAM U VELIKOJ PEĆINI, NA MESTU GDE SE PROLAZ ZAVRŠAVA"
„AH, NE! MOŽDA SAM TIME ŠTO SAM UŠAO U KLOPKU IZ KOJE NEMA IZLAZA NAČINIO KOBNU GREŠKU."
SKREEK
„OVDE JE! OSEĆAM GA! OSEĆAM NJEGOVO PRISUSTVO, A I NJEGOV MIRIS, SLIČAN MOŠUSU!"
TO JE POSLEDNJA BELEŠKA. ONO ŠTO SE KASNIJE DESILO MOŽEMO SAMO PRETPOSTAVLJATI.
GGGH...


„POŠTO JE NEPROMIŠLJENO UŠAO U RUDNIK, POSTAO JE LAK PLEN ČUDOVIŠTA. ATKINS SE OČAJNIČKI BRANIO..."
NE! NE! ODLAZI!
PUSTI ME DA ŽIVIM! NIKOME NEĆU NIŠTA REĆI!
AAH! PUSTI ME!
NEEEE!
AAAAAAAAH!
TROOK!

„IZNENADA JE STROP U HODNIKU POČEO DA SE OBRUŠAVA."
RRRUMBLE
„... PA STVORENJE NIJE MOGLO DA IZAĐE ..."
GROOOBLL
I TAKO SU SE U PEĆINI IZOLOVANOJ OD SVETA PREKO PEDESET GODINA KRILI ATKINSOV LEŠ I NJEGOV UBICA.
MMGH!
ZNAM ŠTA MISLIŠ, JAVA ... NEVEROVATNO JE DA LJUDSKO BIĆE POLA VEKA IZDRŽI BEZ HRANE I VAZDUHA.
ALI, AKO PRIHVATIMO KAO ISTINU TO O ČEMU GOVORI DNEVNIK, ONDA SVE POSTAJE MOGUĆE, PA I ONO KRAJNJE NEVEROVATNO.

U MEĐUVREMENU JE ZAPOČEO NOVI DAN. U MOTELU SE ODVIJAJU UOBIČAJENE AKTIVNOSTI...
KAKAV JE TO MIRIS? PODSEĆA NA MOŠUS...
ŠTA DA RADIMO? NE ZNAM, STARI MOJ. OTKRIĆE DO KOJEG SMO DOŠLI JESTE ZNAČAJNO, ALI POJMA NEMAM KAKO DA GA ISKORISTIMO.
GHH... MGRRR?
MODERNA POLICIJSKA TEHNIKA POTPUNO JE NEMOĆNA U BORBI PROTIV NEVIDLJIVOG PROTIVNIKA.
VEROVATNO BI NAJBOLJE BILO DA ČEKAMO DO SLEDEĆEG ZLOČINA, PREMDA JE TO IZUZETNO OPASNO.

MGRRRR!
ŠTA JE, JAVA?
BRUUMM
SLEDEĆEG TRENUTKA ULAZNA VRATA SU POČELA DA PODRHTAVAJU, KAO DA JE NEŠTO UDARALO O NJIH...
...DA BI KONAČNO ISPALA IZ LEŽIŠTA!
STO MU GROMOVA!
MMGGRRR!
KRAŠ!
„ON" JE OVDE! OVDE JE!
NE MOŽEMO GA VIDETI, ALI ZNAM DA JE TU! HAJDE, JAVA... OBAVESTI POLICIJU!
SKREEK!
48

MMGGRRR!
MOTEL
MOTEL MOON
HEJ, ŠTA SE DEŠAVA?
GORE IMA NEKOGA! POŽURIMO!
MIRIS MOŠUSA KOJI SE POMINJE U DNEVNIKU!
SEM TOGA, GOTOVO FIZIČKI OSEĆAM MRŽNJU... NETRPELJIVOST...
HHHGGGRR!
ŠTA JE SAD?
49

OH,NE!
?!
SENJOR! TAMO,IZA VAŠIH LEĐA!
MOLIM?
TAČNO ISPRED VAS! PUCAJTE... BRŽE!
SLEDEĆEG TRENUTKA JE ZRAK NEOBIČ-NOG ORUŽJA NAKRATKO U VAZDUHU IS-CRTAO HALU-CINANTNI PRO-FIL „STVARI!"
GRROOORRRR!
ŠTO MU GROMOVA!
ZAAP

BRZO!
ZAUSTAVILI STE GA, SE-NJOR... NA SVU SREĆU! ZAISTA JE UŽASAN!
ALI, KONSUE-LA...
TI... VIDIŠ GA?
NEJASNO... NAZIREM NEKU TAMNU PRILIKU, PO-PUT SENKE, ALI ČVRSTE I STVAR-NE.
UŽASAN JE! NISAM MOGLA NI SANJATI DA POSTO-JE TAKO STRAŠNA STVORENJA!
IZVUCITE ORUŽJE!
NE, DŽONSONE! U OVOM TRENUT-KU NAM MON-STRUM NEĆE NAUDITI.

ALI... GDE JE, DO VRAGA?
TAČNO PRED NAMA! MEĐUTIM, LJUDSKO OKO GA NE MOŽE VIDETI!
UPRAVO ZBOG TOGA I JESTE OPASAN! AKO JE TAČNO ONO ŠTO PIŠE U DNEVNIKU, OVO STVORENJE JE PRE SEDAMDESET GODINA USMRTILO NEPOZNATOG ČOVEKA U RUDNIKU, UBILO AMBROUZA BIRSA I POČINILO SVE OSTALE ZLOČINE!
NEVIDLJIVA ZVER?! NE MOGU DA POVERUJEM!
MORAĆETE, JER TO OBJAŠNJAVA KAKO JE MOGAO DA UBIJA I BEŽI NE OSTAVLJAJUĆI TRAGOVE. TRENUTNO JE BEZOPASAN POŠTO SAM GA PARALISAO SVOJIM ORUŽJEM. ALI, NE ZNAM KOLIKO ĆE DEJSTVO TRAJATI.
HM... ŠTA SAD NAMERAVATE?
POKUŠAO BIH DA GA UČINIM VIDLJIVIM DOK JE JOŠ BESPOMOĆAN.
KONSUELA! TREBA MI NEŠTO ZA BOJENJE... MOŽDA SPREJ ZA AUTOMOBILE!
ODMAH ĆU VAM DONETI, SENJOR!
52

NEKOLIKO MINUTA KASNIJE DETEKTIV NEMOGUĆEG SE SPREMAO ZA NAJNEVEROVATNIJU OPERACIJU U SVOM ŽIVOTU...
PAZITE, NE PRIBLIŽAVAJTE SE!
!
BZZZ
POGLEDAJTE!
BZZZZZ
VIDITE LI KAKVE KANDŽE IMA? NJIMA UNAKAŽAVA SVOJE ŽRTVE!
STRAŠNO!
ALI, TO NIJE SVE... AKO SE NE VARAM, MONSTRUM IMA NAJMANJE ČETIRI RUKE.
BZZZ
53

A SADA DA PROVERIMO KAKAV JE LIK NAŠEG TAJANSTVENOG STVORA!
PAZITE, SENJOR!
ČUDOVIŠTE JE IZNENADA POKRENULO UDOVE...
DO VRAGA! ZRACI SU PRESTALI DA DELUJU!
BIĆE NAJBOLJE DA MU ODMAH DAM JOŠ JEDNU DOZU!
ALI, STVAR SA DRUGOG SVETA SE KRETALA NEVEROVATNO BRZO...
AAAH!
PUCAJTE! PUCAJTE!
MMGOGR!
SWIIIIG

SLEDEĆEG TRENUTKA U SOBI JE NASTAO PRAVI HAOS...
GROWLL!
PUCAJTE! PUCAJTE!
RAT TAT
RAT TAT
PAZI!
!
RAT RAT
PA... AAAAH!
NE PREKIDAJTE PALJBU! POKUŠAVA DA POBEGNE!
R RAT
RATT
RAT

NA ULAZU U MOTEL POLICAJCI KOJI SU ČUVALI STRAŽU NISU IMALI VREMENA NI PRISEBNOSTI DA NEŠTO PREDUZMU...
UUAAAH!
ŠTA...?
KAKVO JE OVO ČUDO?
PUCAJTE! ZAUSTAVITE TU „STVAR"!
GROOOOOVVV ZZZ
ZA IME SVETA! HOĆETE LI NAM REĆI U ŠTA, ZAPRAVO, PUCAMO?
RATATATR
UOSTALOM, ŠTA GOD BILO, NESTALO JE.
OČIGLEDNO, PROKLETSTVO!
KAKO DA NAREDIM LJUDIMA DA TRAŽE DVE KOSMATE RUKE? POMISLILI BI DA SAM LUD!

KASNIJE U POLICIJI...
JOŠ NE MOGU DA VERUJEM...ZA DVADESET GODINA SLUŽBE NISAM VIDEO NIŠTA SLIČNO.
DA. ALI, MOŽETE SE SMATRATI SREĆNIM, KAO I SVI MI! ONI KOJI SU GA RANIJE SRELI VEĆ SU POD ZEMLJOM.
U SVAKOM SLUČAJU, DRAGO MI JE ŠTO POSTOJE SVEDOCI. DA SAM BIO SAM, NIKO NE BI POVEROVAO U MOJU PRIČU.
OČIGLEDNO JE DA SE MEĐU NAMA POJAVILO NEŠTO ČUDNO...
...A KADA SE SA TIM POMIRIMO, SVE ĆE POSTATI OBJAŠNJIVO...NA PRIMER, ČINJENICA DA NE OSTAVLJA TRAGOVE.
HM... MOŽDA IH JE I OSTAVLJAO...DLAKE, KOMADIĆE KOŽE I SLIČNO, ALI SU BILI NEVIDLJIVI!
POSTOJI JOŠ NEŠTO ŠTO DELUJE SASVIM BESMISLENO.
AKO SU ČINJENICE IZ DNEVNIKA TAČNE, ČUDOVIŠNO STVORENJE JE POČELO DA UBIJA VEĆ POČETKOM VEKA. ŠTAVIŠE, PREMA BIRSOVOJ PRIČI, POJAVILO SE KRAJEM XIX STOLEĆA...

..TO JEST, PRE VIŠE OD STO GODINA. NEMA SUMNJE, DUGOVEČNO JE, ZAR NE?
DA. A DA NE GOVORIMO DA JE BILO ZAROBLJENO U RUDNIKU PREKO PEDESET GODINA, BEZ VAZDUHA I HRANE.
PITAM SE KOJE BI ŽIVO BIĆE TO IZDRŽALO?
OČIGLEDNO JE DA SE RADI O NEČEMU ŠTO JE DRUGAČIJE OD SVEGA SA ČIM SMO SE DOSAD SRELI.
A ŠTO SE TIČE ČINJENICE DA JE TA KREATURA U STANJU DA PRENEBREGNE FIZIČKE ZAKONE, JOŠ JE RANO ZA IZVOĐENJE ZAKLJUČAKA. MEĐUTIM, AKO MENE PITATE, MISLIM DA SE RADI O NEČEMU ŠTO IMA VEZE SA STRUKTUROM SVETLOSTI.
NAJZANIMLJIVIJE JE DA ČUDOVIŠTE NIJE NA ISTI NAČIN NEVIDLJIVO ZA SVE. KONSUELA JE, NA PRIMER, USPELA DA GA NAZRE.
?!
VIDELA SAM SAMO OBRISE... POPUT SENKE NA ZIDU... STVARNE, ALI TRODIMENZIONALNE SENKE...
I TO JE BILO DOVOLJNO DA NANIŠANIM I SPASIM JAVU I SEBE. OČIGLEDNO, KONSUELA POSEDUJE IZVESNE SPOSOBNOSTI NA GRANICI PARANORMALNOG KOJE MI OSTALI NEMAMO.
MOŽE BITI, ALI RANIJE TO NISAM PRIMETILA.

U SVAKOM SLUČAJU, POMISAO DA JE TAKVO STVORENJE JOŠ SLOBODNO I DA LUTA POLJIMA DOVODI ME DO LUDILA.
NE ZABORAVITE DA JE VEROVATNO RANJEN... VAŠI LJUDI SU GA POGODILI.
DODUŠE, NE ZNAMO KOLIKO JE MONSTRUM IZDRŽLJIV.
ŠTA NAM SAVETUJETE DA UČINIMO?
ISKRENO REČENO, NE ZNAM. DA BISMO BILO ŠTA PREDUZELI, MORALI BISMO ZNATI NEŠTO VIŠE..
...A ZASAD JEDINO MOŽEMO DA POSTAVLJAMO NAJNEOBIČNIJE PRETPOSTAVKE, I...
ŠEFE, HITAN POZIV IZ ESKONDIDA!
IZGLEDA DA JE NEKU ŽENU POVREDILO STVORENJE KOJE ODGOVARA OPISU „STVARI" KOJU TRAŽIMO.
DO VRAGA!

HAJDEMO, MISTERIJA! POŽURITE!
AKO HOĆETE, I JA ĆU SA VAMA, **SENJOR**.
MOGLO BI BITI OPASNO, KONSUELA.
ZNAM, ALI, MOŽDA ĆU VAM BITI OD KORISTI, S OBZIROM NA TO DA SAM JEDINA U STANJU DA VIDIM ČUDOVIŠTE.
A ZATIM... OTKAKO SAM VAS UPOZNALA, POSTALO MI JE JASNO DA NISU SVI **JENKIJI** ISTI.
O KEJ... U REDU, KONSUELA, HAJDEMO!
NAPRED, ROSE! DAJ GAS!
POLI

SEVERNO OD SAN DIJEGA NA DRŽAVNOM PUTU BROJ 15...
ŽENA JE PRENETA U BOLNICU U ESKONDIDU. BILA JE SAMA KADA JU JE NEŠTO IZNENADA NAPALO.
PARK HOSPITAL
TEŠKO JE POVREĐENA, ALI PREŽIVEĆE.
KAPETAN DŽONSON IZ POLICIJE U SAN DIJEGU.
DRAGO MI JE, JA SAM VILOU, SAOBRAĆAJNA POLICIJA IZ ESKONDIDA. MI SMO ŽRTVI PRVI PRISKOČILI U POMOĆ.
RECEPTION
DA, MOŽETE RAZGOVARATI SA MADAM KITS... SAMO VAS MOLIM DA JE NE ZAMARATE SUVIŠNIM PITANJIMA.
MALO KASNIJE...
HM... HOĆETE LI NAM ISPRIČATI ŠTA SE TAČNO DOGODILO, MADAM?
JA... JOŠ NISAM SIGURNA DA SVE NIJE BILO SAMO **STRAŠAN SAN**... DELOVALO JE TAKO NESTVARNO.

„PUTOVALA SAM PREMA OKEANU... ZAUSTAVILA SAM SE NA BENZINSKOJ PUMPI I TEK TADA PRIMETILA DA JE ZATVORENA..."
„UBACILA SAM U BRZINU U NAMERI DA KRENEM, ALI SE KOLA NISU NI POMAKLA. POČELA SU DA PODRHTAVAJU..."
ALI...
VROM
„NIŠTA MI NIJE BILO JASNO. TOČKOVI SU SE OKRETALI U PRAZNO, KAO DA SE NEŠTO ISPREČILO NA PUTU..."
NE... NIJE MOGUĆE!
VROOM
„ZATIM SU SE ODJEDNOM OTVORILA VRATA..."
TRAS!
„NEŠTO NEVEROVATNO SNAŽNO, NISAM VIDELA ŠTA, IZVUKLO ME JE IZ KOLA..."
NE! NE! UPOMOĆ!

„ČINILO MI SE DA ĆU POLUDETI. BILA SAM PREPUŠTENA NA MILOST I NEMILOST NEVIDLJIVOM, ALI IZUZETNO SNAŽNOM STVORENJU KOJE ME JE DIVLJE UDARALO PO LICU, GRUDIMA..."
AAAAAH!
GROOOORR
„TADA SE DOGODILO JOŠ NEŠTO VRLO ČUDNO. POKUŠALA SAM DA VIKNEM, ALI MI SA USANA NIJE SIŠAO NIKAKAV ZVUK..."
„ODMAH ZATIM ME JE ONO NEŠTO ŠTO ME JE DRŽALO PUSTILO GOTOVO BEZ SVESTI, SRUŠILA SAM SE NA ZEMLJU..."
„POSLEDNJE ŠTO SAM ČULA PRE NEGO ŠTO ĆU UTONUTI U TAMU BIO JE ZVUK MOTORA... DOLAZIO JE NEKI AUTOMOBIL..."
UPO...MOĆ...

OSVESTILA SAM SE TEK U BOLNICI. JOŠ NISAM U STANJU DA OBJASNIM ŠTA SE ZAPRAVO DESILO.
NISTE JEDINA KOJOJ SE TO DOGODILO, MADAM KITS.
A MOGLI VAM REĆI I DA STE DOBRO PROŠLI.
SMIRITE SE I ZABORAVITE TAJ NEPRIJATNI DOGAĐAJ. UHVATIĆEMO PROKLETNIKA, KUNEM VAM SE.
DOBRO OTVORITE OČI, VILOU! POŠALJITE NA TEREN SVE PATROLE KOJIMA RASPOLAŽETE. IMAMO POSLA SA NEUHVATLJIVIM ZLOČINCEM KOJI JE DOSAD UBIO NEKOLIKO LJUDI.
ALI, AKO JE STVARNO NEVIDLJIV, NE VIDIM ZAŠTO BISMO MORALI DA DOBRO OTVORIMO OČI.
IPAK, DAĆEMO SVE OD SEBE.
O KEJ. MI SE VRAĆAMO NA JUG... JAVIĆU VAM SE.
DAKLE, ŠTA KAŽETE, MISTERIJA?
NAŠ PRIJATELJ JE, AKO SE O NJEMU RADI, OČIGLEDNO USPEO DA SE OSLOBODI BOJE.

SEM TOGA, ONO ŠTO SAM ČUO PODSETILO ME JE NA NEŠTO DRUGO. ZAŠTO ČUDOVIŠTE NIJE UBILO ŽENU? ZAŠTO JE OTIŠLO TAKO IZNENADA?
MOŽDA JE ČUO DA DOLAZI AUTOMOBIL?
POLICE
NE, NE VERUJEM DA JE TO U PITANJU. MISLIM DA SE RADI O NEČEMU DRUGOM, NEČEMU ŠTO JE U VEZI SA NJEGOVOM PRIRODOM.
ZASAD VAM VIŠE NIŠTA NE MOGU REĆI. MORAM JOŠ MALO RAZMISLITI.
O KEJ... VREME JE DA SE VRATIMO KUĆI.
VROOOM
POLICE
ZNAM JEDNU PREČICU KOJOM ĆEMO IZAĆI DIREKTNO NA DRŽAVNI PUT BROJ 15.
AUTO SE KRETAO BOGATIM ZEMLJORADNIČKIM KRAJEM, IZMEĐU OBRAĐENIH NJIVA I BREŽULJAKA OBRASLIH VINOGRADIMA...
ŠTA JE, DŽONSONE? NEŠTO STE SE ZAMISLILI...
EH? GLUPOSTI... NIJE U VEZI SA SLUČAJEM.

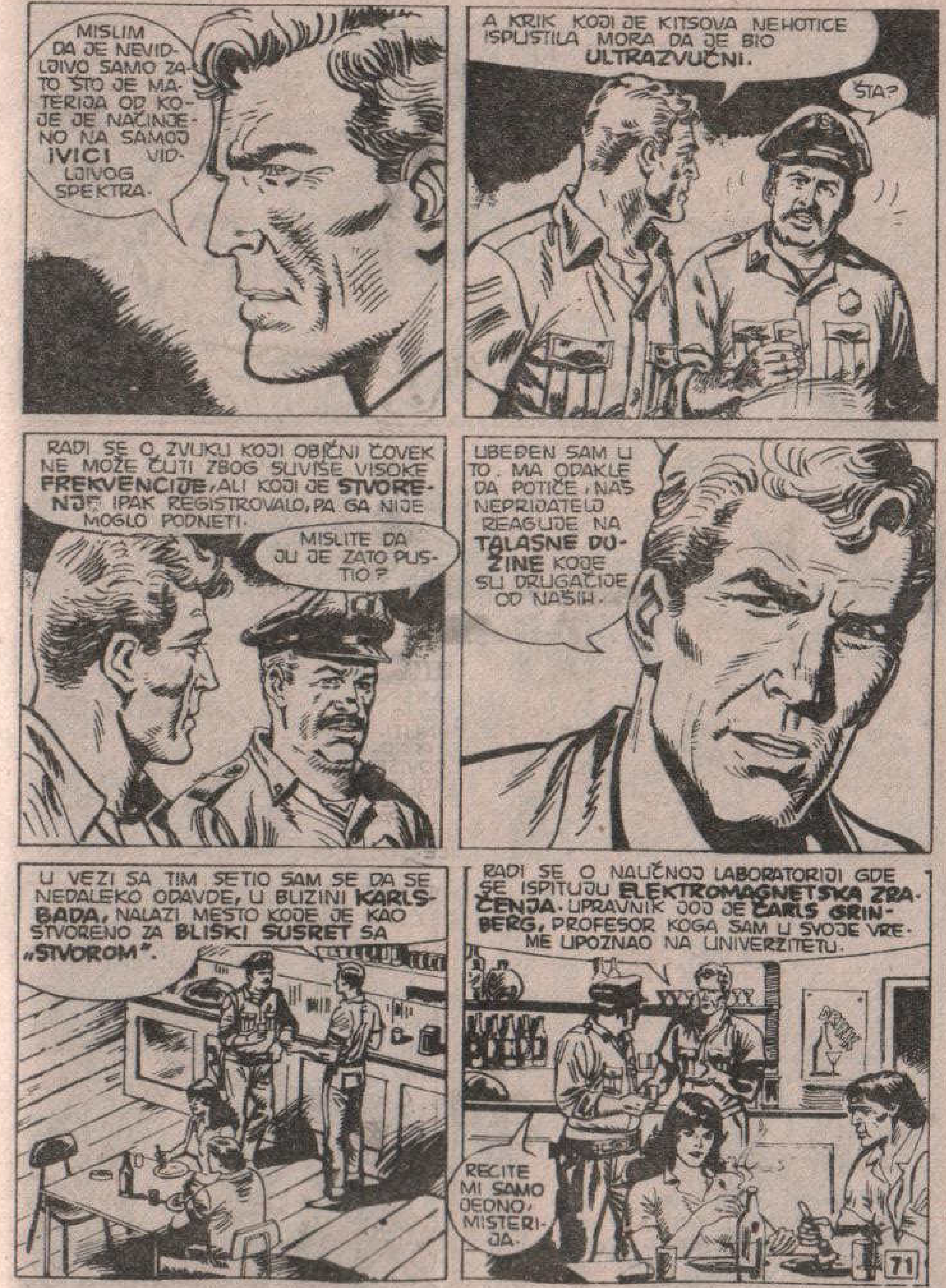
MISLIO SAM NA PREDSEDNIKA OPŠTINE. NADAM SE DA ĆEMO NEKAKO USPETI DA GA UBEDIMO U TO DA „STVAR“ POSTOJI. TAČNO ZNAM ŠTA ĆE REĆI... KAO DA GA ČUJEM : „PA, ŠTA ČEKATE, ŠTO GA NE UHVATITE“ ?
HA-HA!
U PRAVU STE ŠTO BRINETE, PRIJATELJU. NE ZNA SE ŠTA JE GORE, ČUDOVIŠTA ILI BIROKRATIJA!
AAH! POGLEDAJTE!
KONSUELA! ŠTA...
IZA NAS JE! VIDIM GA!
GGGH!
PRATI NAS!
NEKOLIKO METARA IZA AUTOMOBILA NEŠTO NEVIDLJIVO OSTAVLJALO JE DUBOKE TRAGOVE U PRAŠINI...

DO VRAGA! PRIBLIŽAVA SE!
NE MOGU BRŽE PO OVAKO GROZNOM PUTU! PREOSTAJE NAM JEDINO DA SE SUKOBIMO SA NJIM!
NE, DŽONSONE... NE OVDE!
U NEPOVOLJNIJEM SMO POLOŽAJU I NE BISMO IMALI NIKAKVIH IZGLEDA.
BILO BI BOLJE DA SE BORIMO NA NEKOM MESTU GDE MOŽEMO ODMERITI SNAGE KAO RAVNOPRAVNI PROTIVNICI!
RAVNOPRAVNI? NE RAZUMEM...
U REDU, POKUŠAĆU DA POVEĆAM RASTOJANJE... POD USLOVOM DA AMORTIZERI IZDRŽE!
STO METARA DALJE...
DEN DEN DEN

BOJIM SE DA ĆEMO MORATI DA SE ZAUSTAVIMO, MISTERIJA.
VIDIM...
DEN DEN DEN
STIŽE NAS!
DEN DEN DEN
TRAGOVI SU VODILI PRAVO PREMA AUTOMOBILU KOJI JE STAJAO...
EVO GA!
O KEJ! PRIPREMITE SE ZA OKRŠAJ!

NEŠTO JE SNAŽNO UDARILO O PRT-LJAŽNIK AUTOMOBILA...
KLAG
... I POČELO DA TRGA METAL KAO DA JE U PITANJU HARTIJA ...
KRAK
IZGUBLJENI SMO!
STO MU GROMOVA!
BANG
SMIRITE SE, DŽONSONE! DRŽITE GA NA NIŠANU JOŠ SAMO TRENUTAK...
...A ONDA ĆEMO POKUŠATI DA POBEGNEMO.
VROOOOMM

IZGLEDA DA SMO DOSTA ODMAKLI.
VIŠE GA NE VIDIM.
NEKOLIKO MILJA DALJE...
POTREBNO NAM JE OSVEŽENJE. ŠTA KAŽETE NA TO DA NEŠTO POPIJEMO?
CAFETERIA
O KEJ... MISLIM DA MOŽEMO MALO PREDAHNUTI. IMAMO VELIKU PREDNOST PRED ČUDOVIŠTEM. ALI, SAMO NEKOLIKO MINUTA. NE BIH ŽELEO DA DOVODIMO U OPASNOST OSOBLJE GOSTIONICE.
PITAM SE KOLIKO ĆE TRAJATI OVA LUDA TRKA?
MOŽDA JOŠ SASVIM MALO! NEČEGA SAM SE SETIO!
ČEGA?
MOŽDA GREŠIM, ALI DOGAĐAJ SA MADAM KITS POTVRDIO JE MOJE PRETPOSTAVKE U VEZI SA PRIRODOM TOG STVORENJA.


MISLIM DA JE NEVIDLJIVO SAMO ZATO ŠTO JE MATERIJA OD KOJE JE NAČINJENO NA SAMOJ IVICI VIDLJIVOG SPEKTRA.
A KRIK KOJI JE KITSOVA NEHOTICE ISPUSTILA MORA DA JE BIO ULTRAZVUČNI.
ŠTA?
RADI SE O ZVUKU KOJI OBIČNI ČOVEK NE MOŽE ČUTI ZBOG SUVIŠE VISOKE FREKVENCIJE, ALI KOJI JE STVORENJE IPAK REGISTROVALO, PA GA NIJE MOGLO PODNETI.
MISLITE DA JU JE ZATO PUSTIO?
UBEĐEN SAM U TO. MA ODAKLE DA POTIČE, NAŠ NEPRIJATELJ REAGUJE NA TALASNE DUŽINE KOJE SU DRUGAČIJE OD NAŠIH.
U VEZI SA TIM SETIO SAM SE DA SE NEDALEKO ODAVDE, U BLIZINI KARLSBADA, NALAZI MESTO KOJE JE KAO STVORENO ZA BLISKI SUSRET SA „STVOROM".
RADI SE O NAUČNOJ LABORATORIJI GDE SE ISPITUJU ELEKTROMAGNETSKA ZRAČENJA. UPRAVNIK JOJ JE ČARLS GRINBERG, PROFESOR KOGA SAM U SVOJE VREME UPOZNAO NA UNIVERZITETU.
RECITE MI SAMO JEDNO, MISTERIJA.

NA OSNOVU ČEGA ZAKLJUČUJETE DA NAS PROKLETO ČUDOVIŠTE I DALJE PRATI?
NA OSNOVU ČINJENICE DA NAS ZAISTA PRATI. ILI MISLITE DA JE SUSRET NA PRUŽNOM PRELAZU BIO SLUČAJAN?
JEDNOSTAVNO SAM UBEĐEN DA NAM JE ZA PETAMA OD TRENUTKA KADA SMO STIGLI U OVU ZONU I DA NEĆE ODUSTATI OD POTERE.
ZBOG DNEVNIKA? ALI, VI NISTE JEDINA OSOBA KOJA ZNA ZA NJEGA. SADA NAS JE VEĆ NEKOLICINA...
SLAŽEM SE. DNEVNIK SA TIM NEMA NIKAKVE VEZE. UBEĐEN SAM DA GA INTERESUJE NEKO OD NAS.
MISLITE NA KONSUELU?
AKO JE IZ NEKOG NEPOZNATOG RAZLOGA, KOJI TEK TREBA UTVRDITI, KONSUELA JEDNA OD MALOBROJNIH, A MOŽDA I JEDINA, KOJA JE U STANJU DA GA VIDI, OČIGLEDNO JE DA ON TO OSEĆA KAO PRETNJU, OPASNOST KOJU MORA OTKLONITI.
DRUGIM REČIMA, KONSUELA JE POSTALA MAMAC. VERUJTE MI, DŽONSONE, MORA DA JE TAKO.

UBEĐEN SAM DA BI „STVAR" NASTAVILA DA JE PROGONI DO KRAJA ŽIVOTA UKOLIKO NE BISMO USPELI DA JE LIKVIDIRAMO. STOGA JE BOLJE DA KONSUELA OSTANE UZ NAS.
MISLITE LI DA ĆE NAS „STVAR" SLEDITI I U LABORATORIJU?
ZAŠTO DA NE? U SVAKOM SLUČAJU, NEMAMO MNOGO IZBORA.
HM... NE RAZUMEM SE U TALASNE DUŽINE, ALI AKO VERUJETE DA JE PROBLEM U TOME...
...PRISTAJEM DA POĐEMO DO LABORATORIJE.
O KEJ, TELEFONIRAĆU PROFESORU GRINBERGU.
I, TAKO...

SAT KASNIJE AUTOMOBIL SE ZAUSTAVIO PRED MODERNOM ZGRADOM NEKOLIKO MILJA JUŽNO OD KARLSBADA...
ZDRAVO, ČARLSE!
MARTI, DRAGO MI JE ŠTO TE VIDIM!
KAKVO TE JE ČUDO NAGNALO DA ME POSETIŠ?
KAO ŠTO SAM VEĆ NAGOVESTIO PREKO TELEFONA, MOJA POSETA IMA VEOMA ČUDAN POVOD KOJI ĆE TI SE MOŽDA UČINITI **LUDIM**. IPAK, MOLIM TE DA ME PAŽLJIVO SASLUŠAŠ.
DESET MINUTA KASNIJE...
HM... SAMO TRENUTAK! TVRDIŠ DA STVORENJE KOJE VAS PRATI ISPUŠTA SVETLOSNE ZRAKE KOJE ČOVEKOVO OKO NIJE U STANJU DA PERCEPIRA?
DA. UBEĐEN SAM U TO! VERUJEM DA SE RADI O SVETLOSTI KOJA POTIČE IZ NEVIDLJIVOG DELA SUNČEVOG SPEKTRA, ODANDE GDE SU TALASNE DUŽINE VEOMA MALE. VEROVATNO JE U PITANJU POLJE **ULTRALJUBIČASTOG**.

HM... NASTAVI.
KADA BISMO BIĆE BOMBARDOVALI **ULTRALJUBIČASTIM** ZRACIMA ČIJA BI DUŽINA BILA SLIČNA RADIJACIJAMA KOJE ISPUŠTA, ŠTO BI SE LAKO DALO IZVESTI...
...MOGLO BI DOĆI DO **DIFRAKCIJE** ČIJI BI REZULTAT BIO PROMENA NJEGOVIH TALASNIH DUŽINA KOJE BI SE USMERILE KA SPEKTRU **VIDLJIVOG**.
MORAM TI PRIZNATI DA SE KAO LAIK DOSTA RAZUMEŠ U TE STVARI. DA, MOŽDA JE MOGUĆE... **TEORIJSKI**...
ALI, SVE MI TO ZVUČI **LUDO**.
ZNAM, ČARLSE. ALI, STVORENJE KOJE SAM TI OPISAO STVARNO POSTOJI VEĆ NEKOLIKO DECENIJA. **POUBIJALO** JE MNOGO LJUDI.
O KEJ, MARTI! KAO NAUČNIK, ODAVNO SAM NAUČIO DA NIŠTA NE SMATRAM **NEMOGUĆIM**. POMOĆI ĆU TI ONOLIKO, KOLIKO BUDE U MOJOJ MOĆI.

POSTOJI SAMO JEDAN ULAZ KOJI VODI DO DVORANE... ONA VRATA.
HVALA TI. MISLIM DA ĆE NAM NAŠ PRIJATELJ VRLO BRZO DOĆI U POSETU... SEM AKO SE NISAM PREVARIO.
POJAVIĆE SE SVAKOG TRENUTKA. RAČUNAM NA TEBE, KONSUELA.
DOBRO ĆU OTVORITI OČI, SENJOR.
IZA LEĐA NAŠIH PRIJATELJA, U JEDNOM UGLU VELIKE SALE...
NIKO NIJE OBRATIO PAŽNJU NA REŠETKU KLIMATIZACIONIH UREĐAJA KOJA JE POLAKO IZLAZILA IZ OKVIRA, KAO DA JE POTISKUJE NEKA NEVIDLJIVA SILA...
METALNI POD DVORANE SE ULEGAO POD VELIKOM TEŽINOM NEČEGA ŠTO SE NEČUJNO KRETALO...

SLEDEĆEG TRENUTKA, U DVORANI JE NASTAO PRAVI PAKAO...
MMMMMGGGRRRR
KONSUELA!
!
AAAH!
DO VRAGA! ALI, KAKO JE MOGAO...
AAH! UPOMOĆ!
ZZZAP!
POGODIO SAM GA!
ZA IME SVETA!

PARALISAN JE... JEDNO VREME NEĆE BITI U STANJU DA SE POKRENE.
OVO JE... NEVEROVATNO...
KAKO SE OSEĆAŠ, KONSUELA?
AH! SVE ME BOLI... CELO TELO!
HMM... ČINI MI SE DA RANE NISU DUBOKE. IMATE LI OVDE LEKARA?
DA. ODMAH ĆU GA POZVATI.
POKUŠAĆEMO DA „STVAR" BOMBARDUJEMO ULTRALJUBIČASTIM ZRACIMA. NAREDI DA OKRENU REFLEKTORE NA OVU STRANU.
DA... DOBRO.
UBRZO ZATIM SNOP ELEKTROMAGNETSKIH TALASA NEVIDLJIVIH ZA LJUDSKO OKO USMEREN JE PREMA SREDIŠTU DVORANE...
BBBBZZZZ
NIŠTA SE NE DOGAĐA...
POKUŠAJ DA PROMENIŠ TALASNU DUŽINU, ALI OSTANI I DALJE U KRUGU ULTRALJUBIČASTIH ZRAKA.
NAJZAD...
POGLEDAJTE!

NASRED DVORANE POJAVILO SE NEVEROVATNO STVORENJE.
VIDIŠ LI GA, ČARLSE?
ZA IME SVETA! NE MOGU DA VERUJEM!
DOGODILO SE UPRAVO ONAKO KAKO SAM PREDVIDEO! DO VRAGA! OSEĆAM SE KAO DA POSMATRAM SCENU IZ NEKOG STAROG FILMA.
DA OVO NISAM VIDEO ROĐENIM OČIMA...
OH! ODAKLE LI JE DOŠLO OVO UŽASNO BIĆE?
MMMMGHHH!
DA... ODAKLE? NA TO PITANJE SVAKAKO MORAMO POKUŠATI DA ODGOVORIMO.

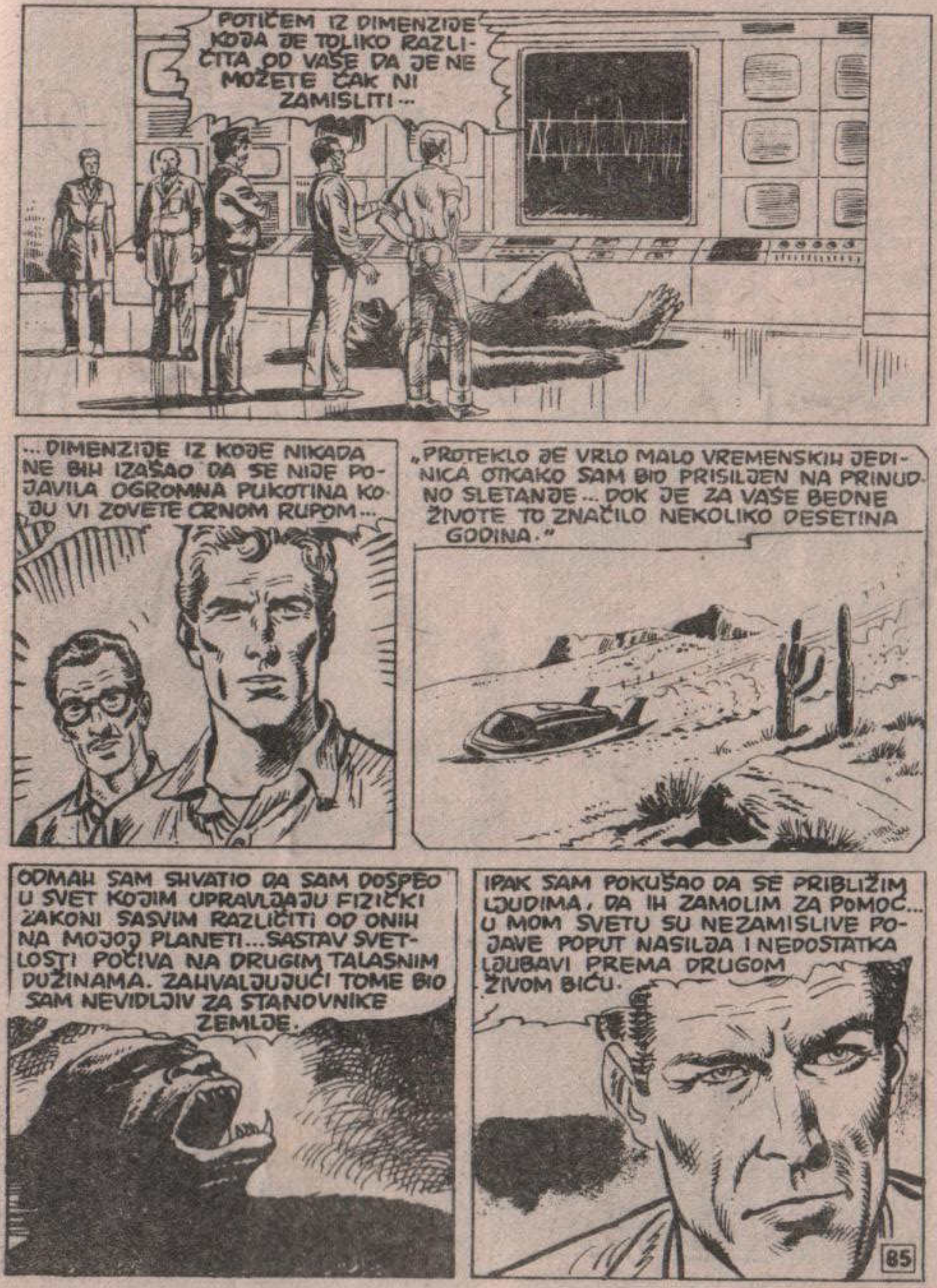
POSTUPAK SE NE SME PREKIDATI, ČARLSE. AKO OPET POSTANE NEVIDLJIV, MOGLI BISMO IMATI VRLO OZBILJNIH PROBLEMA.
U REDU.
POGLEDAJTE! KREĆE SE!
SNAŽNI UDOVI NEPOZNATOG STVORENJA SU POLAKO POČELI DA OŽIVLJAVAJU...
ISTOVREMENO SE U KOMPJUTERSKOJ DVORANI U SASTAVU LABORATORIJE ODIGRAVALO NEŠTO NEUOBIČAJENO...
HEJ! ŠTA SE DOGAĐA?
KOMPJUTERI SU OTKAZALI! DOŠLO JE DO INTERFERENCIJE!
PROBUDIO SE! PUCAJTE, MISTERIJA!
!

ŠTA ČEKATE? HOĆETE LI DA SKOČI NA NAS? PUCAJTE! AKO VI NEĆETE, JA ĆU!
NE POMERAJTE SE, DŽONSONE!
ZAR NE VIDITE DA NIJE USPEO DA POVRATI SNAGU? POSRĆE POPUT PIJANCA... IZGLEDA KAO DA ĆE SE ONESVESTITI.
ČUDOVIŠNO STVORENJE JE NASTOJALO DA ODRŽI RAVNOTEŽU...
GRRRROULL!
?!
ZATIM...
GRROV
DAJTE MI PROFESORA GRINBERGA!

ŠTA JE BILO?
KOMPJUTERI SU POLUDELI, PROFESORE! KAO DA SE U BLIZINI NALAZI SNAŽAN IZVOR NEPOZNATE ENERGIJE!
DA... VIDIM! I OVDE JE ISTA SITUACIJA!
SHVATAŠ LI NEŠTO, ČARLSE?
MISLIM... MISLIM DA OVA STVAR EMITUJE ELEKTROMAGNETSKU STRUJU.
OČIGLEDNO JE DA RASPOLAŽE VELIKIM MOĆIMA, PA NA NEKI NAČIN UTIČE NA OPERATIVNI SISTEM KOMPJUTERA.
ŠTA NAMERAVAŠ DA URADIŠ, ČARLSE? JA...
POJMA NEMAM, MARTI.

HEJ, POGLEDAJ EKRANE! SMETNJE SU SE PRETVORILE U NEKU VRSTU PRAVILNOG POREMEĆAJA.
ŠTO MU GROMOVA! KAO... KAO DA POKUŠAVA DA STUPI U VEZU SA NAMA!
ČAK I DA JE TAKO, NIKADA NEĆEMO SAZNATI ŠTA JE ŽELEO DA NAM KAŽE. POJMA NEMAM O KARAKTERISTIKAMA NJEGOVOG JEZIKA!
SLUŠAJ...
DO VRAGA! SADA DELUJE NA SISTEM AUDITIVNE SINTEZE!
SNAŽNI SINTETIZATORI CENTRALNE JEDINICE PUŠTENI SU U RAD...
IDENTIFIKUJE OBLIK TALASA!
MODULIRANI ZVUCI POČELI SU DA SE ŠIRE VELIKOM DVORANOM...
AH, MOJE UŠI! DO VRAGA, ŠTA...

POSTEPENO SE NJIHOVA GAMA MENJALA I POSTAJALA HARMONIČNA, DA BI SE NA KRAJU PRETVORILA U DUBOKE I RAVNOMERNE TONOVE...
ŠTO MU GROMOVA! IZGLEDA DA ĆEMO USPETI!
GO... GOTOVO JE...
ČUJEŠ LI GA, ČARLSE?
GOTOVO JE... OSEĆAM... OSEĆAM DA UMIREM...
KAMO SREĆE DA NIKADA NISAM DOŠAO NA VAŠU PROKLETU PLANETU...
JEDNOLIČNIM METALNIM GLASOM KOMPJUTER JE POČEO DA GOVORI...
IZGLEDA DA SE RADI O VANZEMALJCU!


POTIČEM IZ DIMENZIJE KOJA JE TOLIKO RAZLIČITA OD VAŠE DA JE NE MOŽETE ČAK NI ZAMISLITI...
...DIMENZIJE IZ KOJE NIKADA NE BIH IZAŠAO DA SE NIJE POJAVILA OGROMNA PUKOTINA KOJU VI ZOVETE CRNOM RUPOM...
„PROTEKLO JE VRLO MALO VREMENSKIH JEDINICA OTKAKO SAM BIO PRISILJEN NA PRINUDNO SLETANJE... DOK JE ZA VAŠE BEDNE ŽIVOTE TO ZNAČILO NEKOLIKO DESETINA GODINA."
ODMAH SAM SHVATIO DA SAM DOSPEO U SVET KOJIM UPRAVLJAJU FIZIČKI ZAKONI SASVIM RAZLIČITI OD ONIH NA MOJOJ PLANETI... SASTAV SVETLOSTI POČIVA NA DRUGIM TALASNIM DUŽINAMA. ZAHVALJUJUĆI TOME BIO SAM NEVIDLJIV ZA STANOVNIKE ZEMLJE.
IPAK SAM POKUŠAO DA SE PRIBLIŽIM LJUDIMA, DA IH ZAMOLIM ZA POMOĆ... U MOM SVETU SU NEZAMISLIVE POJAVE POPUT NASILJA I NEDOSTATKA LJUBAVI PREMA DRUGOM ŽIVOM BIĆU.

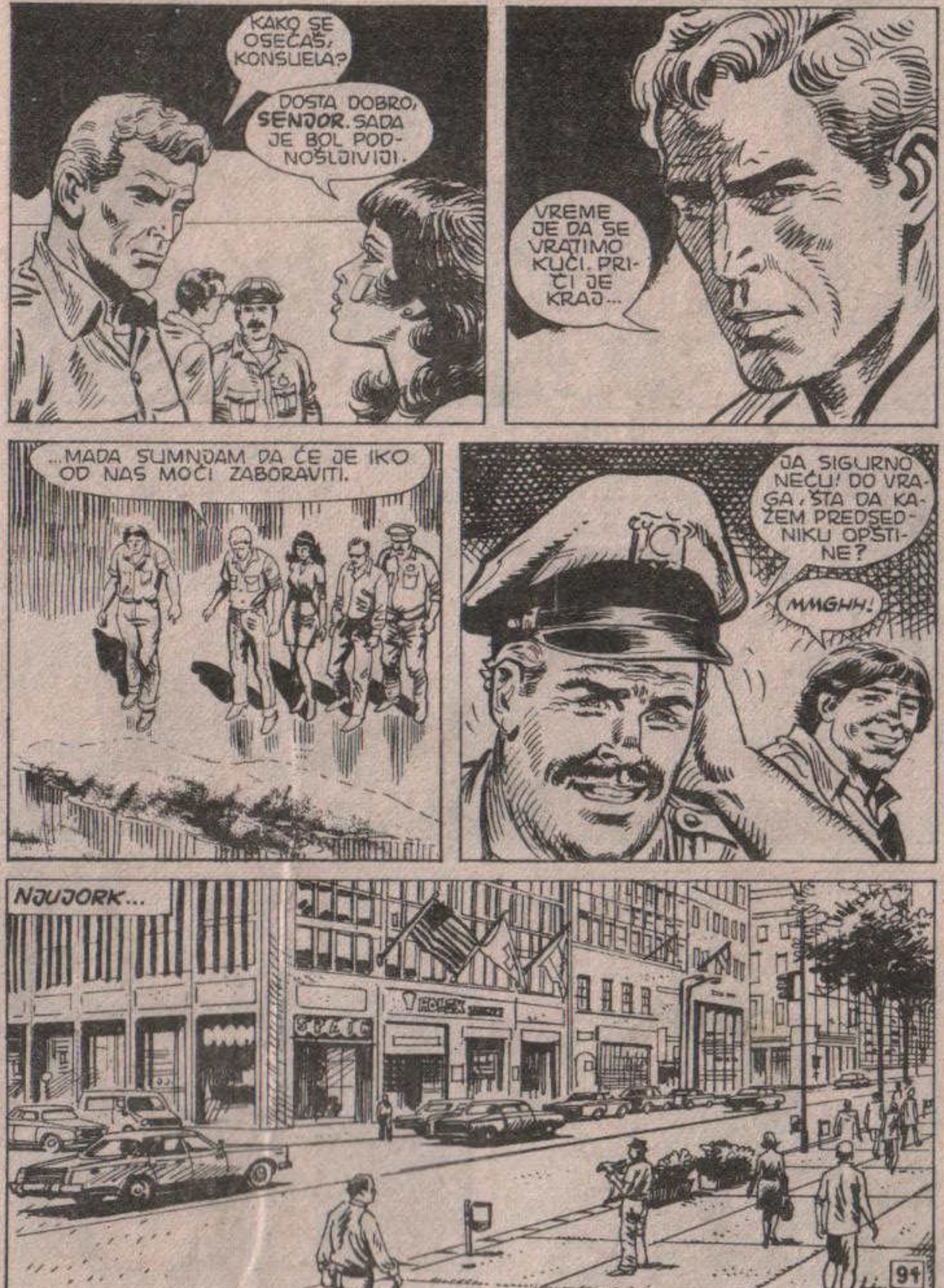
„OVDE SAM, MEĐUTIM, NAILAZIO SAMO NA STRAH I MRŽNJU. NISAM TO SHVATAO... NISAM PRAVOVREMENO REAGOVAO, PA SAM POSTAO ZAROBLJENIK BESKRUPULOZNIH LJUDI... LJUDI KOJI SU HTELI DA SE OBOGATE PRIKAZUJUĆI ME NA VAŠARIMA."
FANTASTIČNO! NEVIDLJIVO STVORENJE... LJUDI ĆE STAJATI U REDU DA BI VIDELI PREDSTAVU.
HA-HA! OBOGATIĆEMO SE!
„POČEO SAM DA UPOZNAJEM VAŠ LUDI SVET... NAUČIO SAM ŠTA SU TUGA I STRAH..."
„...I BOL. ONI LJUDI SU ME OKRUTNO MUČILI DA BI ME NATERALI DA SLUŠAM NJIHOVA GLUPA NAREĐENJA..."
HOĆEŠ LI SE VEĆ JEDANPUT PRIPITOMITI? STAVI ŠEŠIR! ČUJEŠ LI ME?
GRARRRR
BILO JE TAKO SVE DOK MI DUH NIJE OTKAZAO... KONAČNO VIŠE NIJE BIO U STANJU DA KONTROLIŠE MOJE TELO...
GRR
HEJ! IZAŠAO JE!! NE! NEEE!
„NAUČIO SAM ČAK I DA SE SVETIM!"
86

„MUČENJE KOJEM SAM BIO PODVRGNUT POTPUNO ME JE IZMENILO. BIO SAM UVEREN DA SU SVA BIĆA NA OVOJ PLANETI OKRUTNA I ZLA, I S VREMENA NA VREME UBIJAO SAM PONEKOG OD NJIH. POSEBNO ONE KOJI BI SAZNALI ZA MOJE POSTOJANJE."
AAAAA!
SVAKI PUT KADA BIH USMRTIO ŽIVO BIĆE, ČOVEKA ILI ŽIVOTINJU, OSEĆAO SAM SVE VEĆE ZADOVOLJSTVO KOJE ME JE PROŽIMALO POPUT STRUJE... ZADOVOLJSTVO ZBOG VLASTITE MOĆI.
UBIJANJE MI JE POSTALO ŽIVOTNA POTREBA, KAO NEKA VRSTA HRANE. NISAM VIŠE MOGAO BEZ TOGA, MA KAKO DA SAM SE GROZIO ŠTO SAM TAKO NISKO PAO.
„KADA SAM DOSTA DUGO OSTAO IZOLOVAN U JEDNOJ PEĆINI, NISAM TOLIKO PATIO ZBOG GLADI - BEZ HRANE MOGU DA IZDRŽIM I MNOGO DUŽE - VEĆ MI JE MNOGO TEŽE PADALO ODSUSTVO KRVI, NASILJA, STRAHA U OČIMA ŽRTAVA."
GRRRRR
NASTAVIO SAM DA UBIJAM SA SVE VEĆIM ODUŠEVLJENJEM. MOGAO BIH TO ČINITI JOŠ NEKOLIKO VAŠIH VEKOVA DA ME NISTE U MOTELU ZAUSTAVILI ONIM NEOBIČNIM ORUŽJEM.
87

RANE NIKAKO NISU ZARASTALE. NEKOLIKO DANA SAM ODOLEVAO CRPEĆI REZERVNU SNAGU...
...ALI SADA ZNAM DA SAM POTPUNO ISPRAŽNJEN. STIGAO SAM DO TAČKE SA KOJE NEMA POVRATKA.
OTIĆI ĆU PROKLINJUĆI VAS... IAKO MI SE ČINI DA IPAK NISTE BAŠ SVI POHLEPNI I OKRUTNI KAO PRVA LJUDSKA BIĆA KOJA SAM UPOZNAO.
MOŽDA JEDNOSTAVNO NISAM IMAO SREĆE... MOŽDA JE SUSRET IZMEĐU NAŠE DVE RASE MOGAO BITI USPEŠNIJI...
...MOŽDA BISMO ČAK I SARAĐIVALI... ZATO VAS MOLIM...
SINTETIČKI GLAS IZ KOMPJUTERA POSTAJAO JE SVE SLABIJI...
...AKO SE DRUGI PRIPADNICI MOG NARODA BUDU SPUSTILI NA VAŠU PLANETU... DOČEKAJTE IH NA DRUGAČIJI NAČIN...
UMIRE, ČARLSE...
DA...

...DA BI SE POTOM PRETVORIO U NERAZGOVETNE TONOVE...
ZVUČI POPUT JAUKA IZAZVANIH BOLOM!
POGLEDAJTE!
PRED ZAPANJENIM POGLEDIMA PRISUTNIH, STVORENJE JE POČELO DA SE GRČI, A MATERIJA OD KOJE JE BILO NAČINJENO LAGANO SE UGLJENISALA...
...DA BI SE POTOM SASVIM RASPALA...
I... NEKOLIKO TRENUTAKA KASNIJE...
PLOOOF...

ZA SVE PRISUTNE BILO JE TO KAO DA SANJAJU...
ŠTO MU GROMOVA! NESTAO JE!
DA. U PRAVOM SMISLU REČI SE RASTVORIO...
ŠTETA... NIJE OSTALO NIŠTA ŠTO BISMO MOGLI PROUČAVATI, NIKAKAV DOKAZ...
...SEM FILMSKIH SNIMAKA KOJE SMO NAPRAVILI. ALI, NE ZNAM HOĆE LI LJUDI VEROVATI U ONO ŠTO SE NA NJIMA VIDI.
NARAVNO! TVRDIĆE DA SE RADI O KOLEKTIVNOJ HALUCINACIJI, SPECIJALNIM EFEKTIMA TIPA „RATA ZVEZDA" I TAKO DALJE.
A AKO BIH EVENTUALNO OBAVESTIO NADLEŽNE ORGANE I UKOLIKO IPAK NE BI POMISLILI DA SAM LUD, ODMAH BI CEO SLUČAJ PROGLASILI STROGO POVERLJIVIM.
DA, VERUJEM DA ĆE TAJNA O NEVIDLJIVOM UBICI ZA NAJVEĆI DEO JAVNOG MNJENJA OSTATI ZAUVEK SKRIVENA.
MOŽDA JE TAKO I BOLJE. KADA BI SVET OTKRIO POSTOJANJE TAKVOG BIĆA, MORAO BI PRIZNATI DA JE NEKOGA KO JE ZNAO SAMO ZA LJUBAV NAUČIO MRŽNJI.

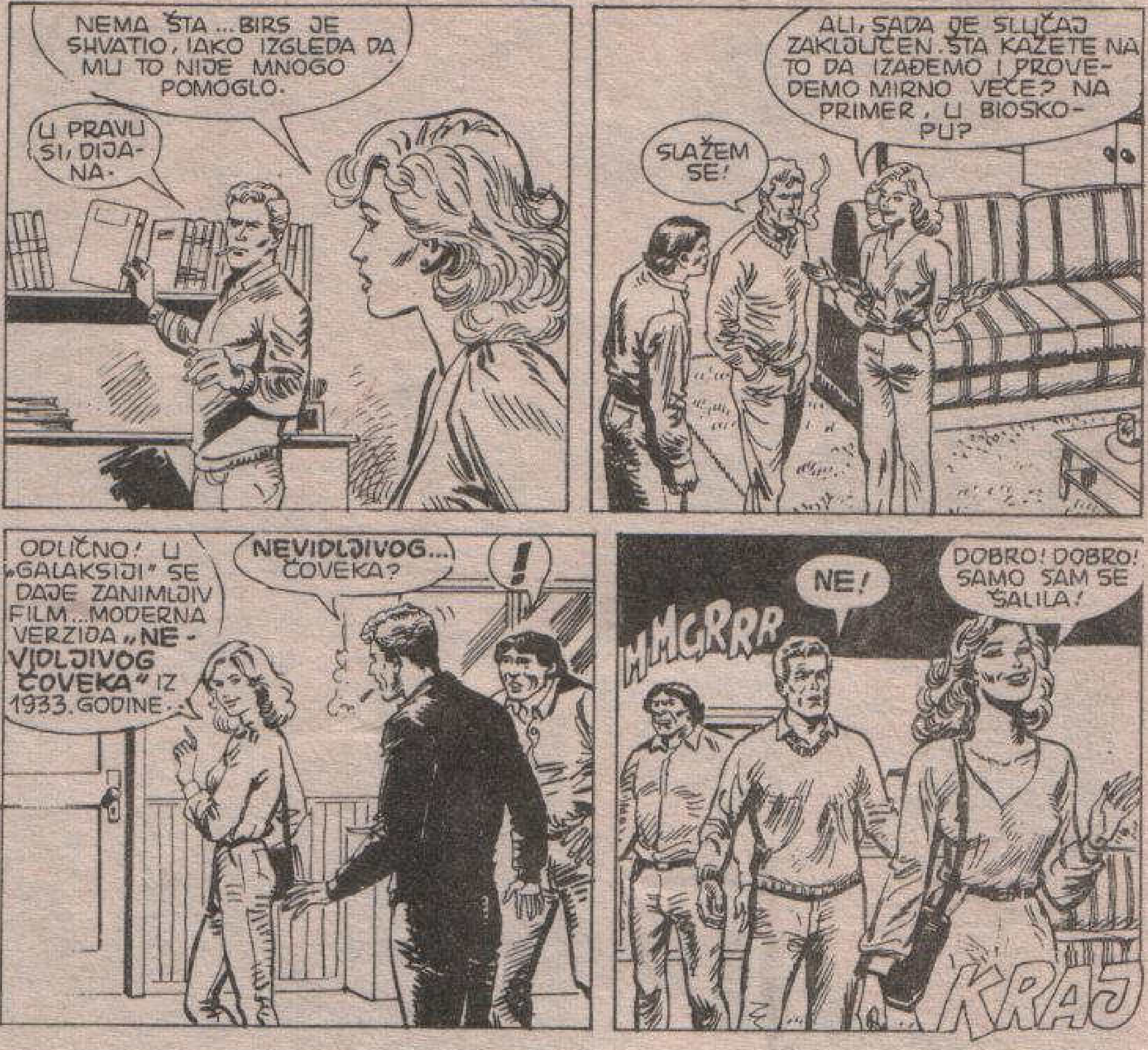

KAKO SE OSEĆAŠ, KONSUELA?
DOSTA DOBRO, SENJOR. SADA JE BOL PODNOŠLJIVIJI.
VREME JE DA SE VRATIMO KUĆI. PRIČI JE KRAJ...
...MADA SUMNJAM DA ĆE JE IKO OD NAS MOĆI ZABORAVITI.
JA SIGURNO NEĆU! DO VRAGA, ŠTA DA KAŽEM PREDSEDNIKU OPŠTINE?
MMGHH!
NJUJORK...

...A ONDA SE JEDNOSTAVNO RASPAO PRED NAŠIM OČIMA.
HMM...IMA NEKOLIKO STVARI KOJE NISAM SASVIM RAZUMELA.
PRVO: POD PRETPOSTAVKOM DA JE STVORENJE ZAISTA USPELO DA TELEPATSKI DELUJE NA OPERATIVNI SISTEM KOMPJUTERA, KAKO TO DA JE GOVORILO ENGLESKI, A NE NEKIM NERAZUMLJIVIM JEZIKOM?
ISTO SAM PITANJE I JA SAM SEBI POSTAVIO, DIJANA.
UOSTALOM, ŽIVELO JE NA ZEMLJI VIŠE OD STO GODINA...
ZA TO VREME JE MOGLO NAUČITI OSNOVE ENGLESKOG JEZIKA. VEROVATNO NIJE BILO U STANJU DA NJIME GOVORI ZBOG DRUGAČIJEG SASTAVA SVOG GLASOVNOG APARATA.

MEĐUTIM, SMATRAM DA JE BILO U STANJU DA NAVEDE KOMPJUTER U LABORATORIJI DA PREVEDE NJEGOVO MUMLANJE U RAZUMLJIVE ZVUKE. UKRATKO, POSLUŽILO SE NJIME KAO PREVODIOCEM DAJUĆI MU SVE POTREBNE PODATKE.
HMM... MOŽE BITI.
SAMO JOŠ NEŠTO... REKAO SI DA JE ONA DEVOJKA, KONSUELA, BILA U STANJU DA NAZRE SENKU STVORENJA. KAKO JE TO MOGUĆE?
MISLIM DA POSTOJI OBJAŠNJENJE. REKAO SAM TI DA JE NEOBIČNO BIĆE BILO NEVIDLJIVO ZATO ŠTO JE EMITOVALO SVETLOSNE TALASE KOJI SE NALAZE VAN NAŠEG VIDNOG SPEKTRA.
...TAČNIJE U ULTRALJUBIČASTOM POLJU. VERUJEM DA KONSUELA, USLED ODREĐENE FIZIČKE ANOMALIJE, IMA VIDNO POLJE ŠIRE OD NORMALNOG.
DRUGIM REČIMA, OSETLJIVA JE NA ELEKTROMAGNETSKA ZRAČENJA KOJA NAJVEĆI BROJ LJUDI NE REGISTRUJE, KAO ŠTO PSI ČUJU ZVUKE KOJI SU SUVIŠE OŠTRI ZA LJUDSKO UHO.
RAZUMEM. JOŠ JEDNOM SI NABASAO NA DEVOJKU KOJA NIJE OBIČNA.

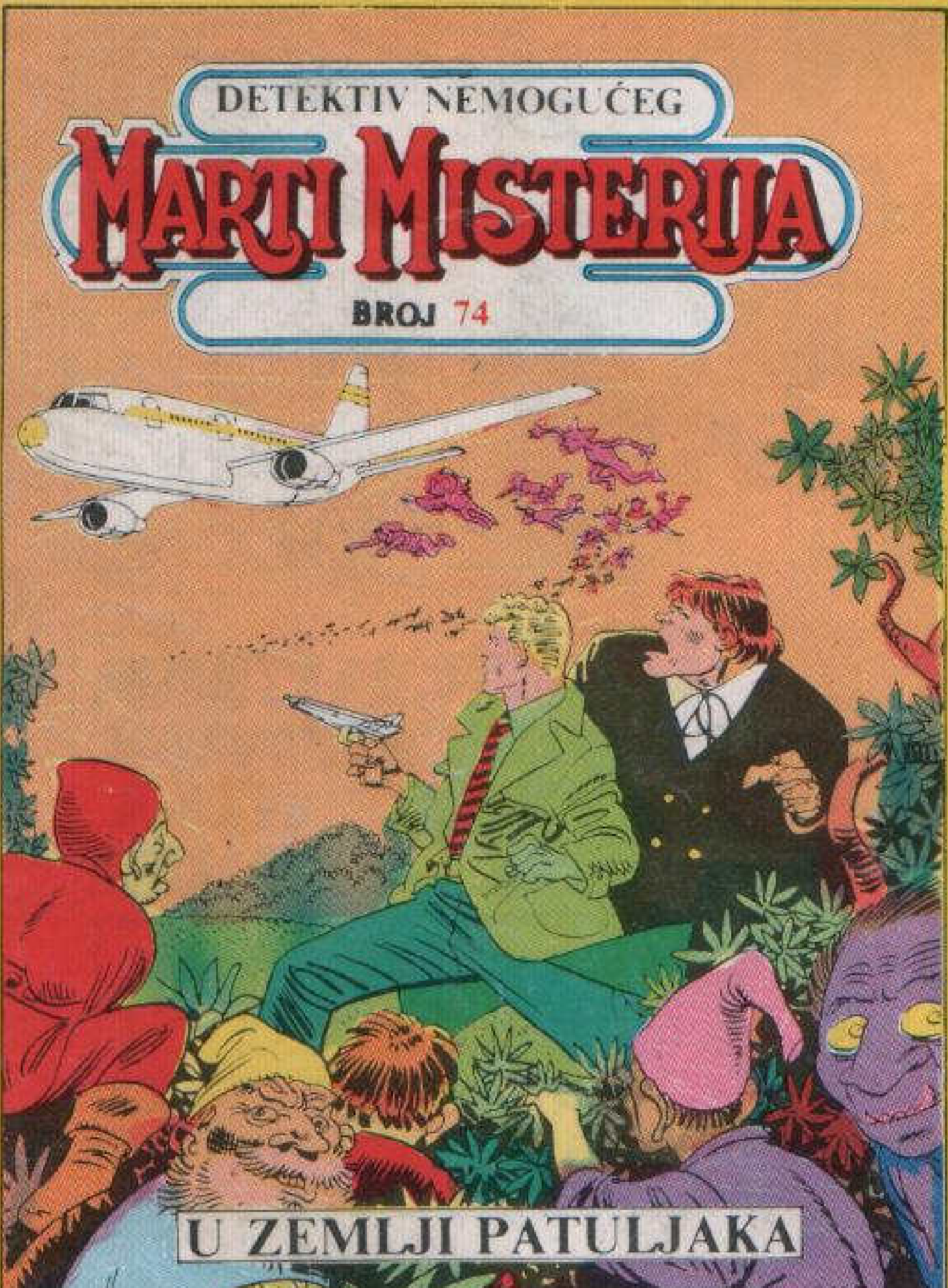
SVE JE TO PITANJE TALASNE DUŽINE. VIDLJIVA SVETLOST PREDSTAVLJA DOSTA SUŽENI DELIĆ GAME ELEKTROMAGNETSKIH ZRAČENJA, OD RADIO TALASA DO GAMA ZRAKA.
PREMA TOME, NIJE NIMALO ČUDNO ŠTO U DRUGIM PLANETARNIM SISTEMIMA, PA I U DRUGIM GALAKSIJAMA, SASTAV SVETLOSTI MOŽE BITI DRUGAČIJI I TO MOŽDA SASVIM MALO.
DOVOLJNA JE RAZLIKA OD NEKOLIKO MIKRONA, PA DA SE IZ POLJA VIDLJIVOG PREĐE U NEVIDLJIVO I OBRATNO.
SAMO TRENUTAK! MISLIM DA JE OVDE...
MA KOLIKO TO IZGLEDALO ČUDNO, AMBROUZ BIRS, KOJI JE PISAO OVU KNJIGU PRE DVADESET GODINA, SHVATIO JE ILI NASLUTIO PRAVU PRIRODU „STVARI"...
...IAKO JE OPISUJE NA NAČIN KOJI UOPŠTE NIJE NAUČNO ZASNOVAN. SLUŠAJTE...
MOŽE LI TAKO NEŠTO BITI?
A. BIRS

EVO KAKO SE ZAVRŠAVA PRIČA „STVOR SA DRUGOG SVETA": „NAŠAO SAM REŠENJE... KAKO JE JEDNOSTAVNO, KAKO STRAŠNO JEDNOSTAVNO!"
„POSTOJE ZVUCI KOJE NE MOŽEMO DA ČUJEMO. NA OBA KRAJA SKALE POSTOJE TONOVI KOJI NE IZAZIVAJU TREPERENJE NIJEDNE ŽICE NA NESAVRŠENOM INSTRUMENTU KOJI SE ZOVE LJUDSKO UHO. SUVIŠE SU OŠTRI ILI SUVIŠE DUBOKI."
„ISTO VAŽI I ZA BOJE... OKO JE NESAVRŠENI INSTRUMENT, VIDI SVEGA NEKOLIKO OKTAVA IZ HROMATSKE SKALE."
„NISAM LUD! POSTOJE BOJE KOJE JEDNOSTAVNO NE MOŽEMO DA VIDIMO."
„A „STVOR SA DRUGOG SVETA" JEDNA JE OD TIH BOJA!"



MARTI MISTERIJA VAM ZAKAZUJE SASTANAK ZA MESEC DANA U EPIZODI

U ZEMLJI PATULJAKA



Marti Misterija leti za Dablin na konferenciju za štampu o irskoj magiji. Međutim, neverovatn splet okolnosti dovešće ga u

ZEMLJU PATULJAKA

YU ISSN 0353-1260
9 770353 126061